

REGULAMIN ŚWIADCZENIA USŁUG DROGĄ ELEKTRONICZNĄ

INPERLY

I. REGULAMIN.

1. Niniejszy Regulamin stanowi regulamin usług świadczonych drogą elektroniczną, o którym mowa w art. 8 Ustawy Świadczenie usług drogą elektroniczną (Dz.U.2020.344 t.j. z dnia 03.03.2020).
2. Przedmiotem Regulaminu jest określenie warunków świadczenia przez Usługodawcę na rzecz Usługobiorcy Usługi drogą elektroniczną.
3. Rozpoczynając korzystanie z Usługi, Usługobiorca potwierdza, że zapoznał się z treścią Regulaminu, rozumie i akceptuje jego treść i zobowiązuje się do jej przestrzegania.
4. Osoba dokonująca zawarcia Umowy w imieniu i na rzecz Usługobiorcy w sposób określony w Regulaminie przez akceptację Regulaminu oświadcza i gwarantuje, że jest umocowana do działania w imieniu i na rzecz Usługobiorcy, w tym do zaciągania zobowiązań oraz do akceptacji warunków świadczenia Usługi określonych w Regulaminie.

II. DEFINICJE:

1. **Administrator Subskrypcji** – przedstawiciel Usługobiorcy uprawniony do:
a) aktywowania Usługi, b) dostępu do Serwisu, c) zarządzania Subskrypcją, d) zarządzania uprawnieniami Użytkowników, e) zgłaszania Błędów f) dostępu do danych billingowych Użytkowników.
2. **Aplikacja** – rozwiązanie programistyczne (integracyjne) autorstwa Usługodawcy pod nazwą **Inperly** integrujące via API dostarczane przez Microsoft rozwiązanie informatyczne służące komunikacji zdalnej Microsoft Teams oraz Komponenty oferowane przez Dostawców, w tym umożliwiające weryfikację tożsamości oraz podpisanie dokumentu w postaci elektronicznej z użyciem zaawansowanego podpisu elektronicznego zdefiniowanego w eIDAS (Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym oraz uchylające dyrektywę

REGULATIONS ON ELECTRONIC SERVICE PROVISION

INPERLY

I. REGULATIONS.

1. These Regulations constitute the terms and conditions of providing electronic services referred to in Article 8 of the Act on Electronic Service Provision (Journal of Laws 2020.344, consolidated text of 03.03.2020).
2. The subject matter of the Regulations is to determine the terms and conditions for the provision of electronic services by the Service Provider to the Customer.
3. By starting to use the Service, the Customer confirms that it has read, understands and accepts the content of the Regulations and undertakes to comply with them.
4. The person concluding an Agreement for and on behalf of the Customer in the manner specified in the Regulations by accepting the Regulations declares and warrants that they are authorised to act for and on behalf of the Customer, including to incur obligations and to accept the conditions for the provision of the Service specified in the Regulations.

II. DEFINITIONS:

1. **Subscription Administrator** - a representative of the Customer authorised to: a) activate the Service, b) access the Site, c) manage the Subscription, d) manage User privileges, e) report Errors, f) access Users' billing data.
2. **Application** - software (integration) solution developed by the Service Provider under the name **Inperly** integrating via API provided by Microsoft a solution for remote communication via Microsoft Teams and Components offered by Providers, including those facilitating identity verification and signing of documents in electronic form with the use of an advanced electronic signature defined in eIDAS (Regulation (EU) No 910/2014 of the European Parliament and of the Council of 23 July 2014 on electronic identification and trust services for electronic transactions in the internal market and repealing Directive 1999/93/EC).

1999/93/WE).

3. **Aplikacja Billingowa** – oferowana bezpłatnie przez Microsoft aplikacja umożliwiająca ustalenie wolumenu wykorzystania Usługi przez Usługobiorcę w danym Okresie Rozliczeniowym i dokonanie obliczenia wynagrodzenia należnego Usługodawcy za świadczenie Usługi.
4. **Błąd** - błąd techniczny uniemożliwiający Usługobiorcy lub danemu Użytkownikowi korzystanie z funkcjonalności Aplikacji zgodnie z Regulaminem.
5. **Dane osobowe** – w rozumieniu przyjętym w RODO wszelkie informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej, przy czym możliwa do zidentyfikowania osoba fizyczna to osoba, którą można bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować, w szczególności na podstawie identyfikatora, takiego jak imię i nazwisko, numer identyfikacyjny, dane o lokalizacji, identyfikator internetowy lub jeden bądź kilka szczególnych czynników określających fizyczną, fizjologiczną, genetyczną, psychiczną, ekonomiczną, kulturową lub społeczną tożsamość osoby fizycznej.
6. **Dane Usługobiorcy** – oznaczają wszystkie dane, w tym wszystkie pliki tekstowe, dźwiękowe, programowe, graficzne lub wideo, które są dostarczane Usługodawcy przez Usługobiorcę w związku z Umową, w tym w związku z korzystaniem z Aplikacji. Dane Usługobiorcy nie obejmują jakichkolwiek danych z obszaru wsparcia technicznego, w tym wszystkich plików tekstowych, dźwiękowych, wideo, obrazów lub oprogramowania, które są dostarczane Usługodawcy przez Usługobiorcę (lub w jego imieniu) w ramach i w celu zapewnienia przez Usługodawcę wsparcia technicznego dla Aplikacji, z której korzysta Usługobiorca.
7. **Dostawca** - podmiot będący producentem lub uprawnionym dystrybutorem Komponentu Aplikacji, z którym Usługodawca zawarł umowę uprawniającą go do udostępnienia Usługobiorcy i jego Użytkownikom funkcjonalności Komponentu w ramach Aplikacji. Usługodawca będzie wskazywał Dostawców w informacjach zamieszczonych w Serwisie.
8. **Dokumentacja** – dokumentacja Usługodawcy dotycząca Aplikacji, dokumentacja Dostawców dotycząca Komponentów udostępniona przez
3. **Billing Application** - an application offered free of charge by Microsoft which enables determination of the volume of the Service use by the Customer in a given Billing Period and calculation of remuneration due to the Service Provider for the provision of the Service.
4. **Error** - a technical fault which prevents the Customer or a given User from using the functions of the Application in accordance with the Regulations.
5. **Personal Data** - as defined in the GDPR, any information about an identified or identifiable natural person, whereby an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of the natural person.
6. **Customer Data** - all data, including all text, sound, software, graphic or video files, which is provided to the Service Provider by the Customer in connection with the Agreement, including in connection with the use of the Application. Customer Data does not include any data in the area of technical support, including all text, audio, video, image or software files that are provided to the Service Provider by (or on behalf of) the Customer as part of and for the purpose of the Service Provider providing technical support for the Application used by the Customer.
7. **Provider** - an entity which is the producer or authorised distributor of the Application Component, with whom the Service Provider has entered into an agreement entitling it to make the functions of the Component within the Application available to the Customer and its Users. The Service Provider will identify Providers via information posted on the Site.
8. **Documentation** - the Service Provider's documentation concerning the Application, Providers' documentation concerning Components provided by Providers,

- Dostawców, dokumentacja Microsoft Teams, dokumentacja dotycząca Aplikacji Billingowej, Polityka Prywatności.
9. **Informacje Poufne** – informacje zdefiniowane w rozdziale XV Regulaminu.
10. **Komponent** – rozwiązanie informatyczne lub funkcjonalność zapewniana przez Dostawcę zintegrowane w ramach Aplikacji.
11. **Materiały** - wszelkie treści przekazywane lub udostępniane przez Użytkowników lub Uczestników w ramach korzystania z Aplikacji.
12. **Microsoft** – Microsoft Ireland Operations Ltd. z siedzibą w Irlandii (Microsoft Ireland Operations Ltd, One Microsoft Place, South County Business Park Leopardstown Dublin 18, D18 P521 Irlandia, Nr w rejestrze VAT IE8256796U).
13. **Microsoft Teams** – usługa wideokonferencyjna będąca częścią pakietu Microsoft 365 oferowanego przez Microsoft.
14. **Okres Subskrypcji** – okres, wskazany w Zamówieniu, w którym Usługobiorca uprawniony jest do korzystania z Usługi.
15. **Okres Rozliczeniowy** – okres wynoszący 30 dni kalendarzowych, chyba że w Zamówieniu został wskazany inny okres, będący podstawą dokonania rozliczenia wynagrodzenia za Usługę.
16. **Podmioty Powiązane** – jakakolwiek osoba prawna, która kontroluje Usługobiorcę, jest kontrolowana przez Usługobiorcę lub wspólnie z Usługobiorcą podlega kontroli innego podmiotu.
17. **Polityka Prywatności** - dokument regulujący bezpieczeństwo ochrony prywatności i przetwarzania danych osobowych Usługobiorcy, Użytkowników oraz Uczestników przez Usługodawcę, udostępniona wraz z Regulaminem.
18. **Platforma Zakupowa** – strony internetowe Microsoft AppSource Marketplace oraz Azure Marketplace, za pośrednictwem których oferowana jest Aplikacja.
19. **Przerwa Techniczna** – przerwa w dostępności Aplikacji, związana z koniecznością przeprowadzenia prac konserwacyjnych lub modernizacyjnych uniemożliwiająca lub utrudniająca korzystanie z Aplikacji.
20. **Regulamin** – niniejszy Regulamin zdefiniowany w rozdziale I powyżej.
21. **Reklamacja** – zgłoszenie przez
- Microsoft Teams documentation, Billing Application documentation, Privacy Policy.
9. **Confidential Information** - information as defined in Chapter XV of the Regulations.
10. **Component** - an IT solution or function provided by the Provider and integrated within the Application.
11. **Materials** - any content transmitted or made available by Users or Participants while using the Application.
12. **Microsoft** - Microsoft Ireland Operations Ltd. with registered office in Ireland (Microsoft Ireland Operations Ltd, One Microsoft Place, South County Business Park Leopardstown Dublin 18, D18 P521 Ireland, VAT No. IE8256796U).
13. **Microsoft Teams** - a video conferencing service that is part of the Microsoft 365 suite offered by Microsoft.
14. **Subscription Period** - the period, indicated in the Order, during which the Customer is entitled to use the Service.
15. **Billing Period** - a period of 30 calendar days, unless a different period has been specified in the Order, which is the basis for the settlement of remuneration for the Service.
16. **Related Parties** - any legal entity that controls the Customer, is controlled by the Customer or together with the Customer is controlled by another entity
17. **Privacy Policy** - a document governing the security of privacy protection and processing of personal data of the Customer, Users and Participants by the Service Provider, made available together with the Regulations.
18. **Purchasing Platform** - the Microsoft AppSource Marketplace and Azure Marketplace websites through which the Application is offered.
19. **Technical Break** - a break in the availability of the Application due to the need to perform maintenance or upgrade work, which prevents or impedes the use of the Application.
20. **Regulations** - these Regulations as defined in Chapter I above.
21. **Complaint** - report by the Customer or User

- Usługobiorcę lub Użytkownika niezgodności świadczenia Usługi z Regulaminem.
22. **RODO** – rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE L 119, s.1).
23. **Serwis** - strona internetowa produktu, za pośrednictwem której Usługodawca umożliwia zarządzanie Subskrypcją i Użytkownikami oraz innymi usługami udostępnianymi przez Usługodawcę w ramach Usługi tj. strona www.inperly.com. Serwis jest częścią Aplikacji.
24. **Siła Wyższa** - zdarzenie, którego nie można było przewidzieć przy zachowaniu staranności wymaganej w profesjonalnych stosunkach zawodowych, oraz które jest zewnętrzne w stosunku do podmiotu, który się na nie powołuje, i któremu nie mógł się on przeciwstawić, działając z należytą starannością.
25. **Subskrypcja** - prawo do korzystania przez Usługobiorcę oraz wskazanych przez niego Użytkowników z Aplikacji, w Okresie Subskrypcji.
26. **Strony** – Usługobiorca, Usługodawca.
27. **Uczestnik** – osoba fizyczna, której Użytkownik umożliwił przeprowadzenie określonej czynności, w tym weryfikacji swojej tożsamości lub złożenie podpisu na dokumencie w formie elektronicznej, w wykorzystaniem Aplikacji.
28. **Umowa** – umowa zdefiniowana w rozdziale V Regulaminu.
29. **Usługa** - usługa polegająca na udostępnieniu i umożliwieniu korzystania przez Usługobiorcę oraz jego Użytkowników i Uczestników z Aplikacji w Okresie Subskrypcji, na warunkach określonych w niniejszym Regulaminie.
30. **Usługodawca** – podmiot zdefiniowany w rozdziale III Regulaminu.
31. **Usługobiorca** – podmiot zdefiniowany w rozdziale IV Regulaminu.
32. **Użytkownik** – osoba fizyczna będąca pracownikiem Usługobiorcy lub współpracującą z Usługobiorcą na innej podstawie prawnej niż umowa o pracę,
- of non-compliance of the Service with the Regulations.
22. **GDPR** – Regulation (UE) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27.04.2016 on the protection of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (OJ U. EU L 119, p.1).
23. **Site** - the product website through which the Service Provider makes it possible to manage Subscription and Users and other services made available by the Service Provider as part of the Service, i.e. the website www.inperly.com. The Site is part of the Application.
24. **Force Majeure** - an event which could not have been foreseen with due diligence required in professional relations and which is external to the party invoking it, and which the party could not have prevented by acting with due diligence.
25. **Subscription** - the right to use the Application by the Customer and the Users designated by the Customer during the Subscription Period
26. **Parties** - Customer, Service Provider.
27. **Participant** - a natural person who has been enabled by the User to perform a specific action, including verification of their identity or signing of documents in electronic form, using the Application.
28. **Agreement** - an agreement as defined in Chapter V of the Regulations.
29. **Service** - a service consisting of making available and enabling the use of the Application by the Customer and its Users and Participants during the Subscription Period under the terms and conditions set out in these Regulations.
30. **Service Provider** - entity defined in Chapter III of the Regulations.
31. **Customer** - entity defined in Chapter IV of the Regulations.
32. **User** - a natural person who is an employee of the Customer or who cooperates with the Customer on a legal basis other than a contract of employment, with an

posiadająca konto organizacyjne w Azure Active Directory Usługobiorcy (Microsoft Azure), której Usługobiorca nadał uprawnienia umożliwiające korzystanie z Aplikacji.

33. **Zamówienie** - dokument zamówienia wypełniany i składany przez Usługobiorcę za pośrednictwem Platformy Zakupowej w celu nabycia Usługi.
34. **Zgłoszenie** - zgłoszenie dokonane przez Usługobiorcę, Użytkownika lub Uczestnika za pomocą kanałów komunikacyjnych udostępnionych przez Usługodawcę w Serwisie wskazujące na wystąpienie Błędu.

III. USŁUGODAWCA.

Usługodawcą jest spółka Billennium S.A. z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Koszykowa 61, 00-667 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000769422, NIP 5252259585, kapitał zakładowy w wysokości 1.425.000,00 zł, wpłacony w całości.

IV. USŁUGOBIORCA.

1. **Usługobiorcą** jest: a) osoba prawna, b) jednostka organizacyjna niebędąca osobą prawną, której ustawa przyznaje zdolność prawną, c) lub osoba fizyczna prowadząca indywidualną działalność gospodarczą, która nabyła prawo do korzystania z Usługi w celach związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą, zawodową lub statutową i w tym celu złożyła Zamówienie oraz zaakceptowała Regulamin.
2. Usługa nie jest oferowana:
 - a) osobie fizycznej, która nabywa produkt w celu niezwiązanym bezpośrednio ze swoją działalnością zawodową lub gospodarczą (konsumentowi w rozumieniu art. 22¹ Kodeksu cywilnego),
 - b) osobie fizycznej zawierającej umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą, gdy z treści tej umowy wynika, że nie posiada ona dla tej osoby charakteru zawodowego, wynikającego w szczególności z przedmiotu wykonywanej przez nią działalności gospodarczej, udostępnionego na podstawie przepisów o Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej.

organisational account in the Customer's Azure Active Directory (Microsoft Azure), to whom the Customer has granted rights to enable the use of the Application.

33. **Order** - the order document completed and submitted by the Customer via the Purchasing Platform in order to purchase the Service.
34. **Report** - a report made by the Customer, User or Participant using the communication channels made available by the Service Provider on the Site indicating the occurrence of an Error.

III. SERVICE PROVIDER.

The Service Provider is Billennium S.A with registered office in Warsaw, address: ul. Koszykowa 61, 00-667 Warsaw, entered in the Register of Entrepreneurs of the National Court Register kept by the District Court for the Capital City of Warsaw in Warsaw, XII Commercial Division of the National Court Register, KRS 0000769422, NIP (Tax ID) 5252259585, share capital PLN 1,425,000.00 fully paid up.

IV. CUSTOMER.

1. **The Customer** is: a) a legal person, b) an organisational unit which is not a legal person and which is granted legal capacity by a legal act, c) or a natural person running an individual business activity, who has acquired the right to use the Service for purposes related to their business, professional or statutory activity and, for this purpose, has placed an Order and accepted the Regulations.
2. The Service is not offered to:
 - a) a natural person who purchases a product for a purpose not directly related to their professional or business activity (a consumer within the meaning of Article 22¹ of the Civil Code),
 - b) a natural person who concludes a contract directly related to his/her business activity, where it follows from the content of that contract that it is not of a professional nature for that person, arising in particular from the subject of his/her business activity made available on the basis of the provisions on Central Registration and Information on Business Activity.

3. W ramach Usługi Usługobiorca uprawniony jest umożliwić korzystanie z Aplikacji przez wskazanych przez niego Użytkowników w łącznej liczbie zadeklarowanej w Zamówieniu. Usługobiorca może zmienić zadeklarowaną liczbę Użytkowników w trakcie obowiązywania Umowy.
4. Usługobiorca odpowiada za działania lub zaniechania Użytkowników oraz Uczestników jak za swoje własne działania lub zaniechania.

V. UMOWA.

1. W wyniku złożenia Zamówienia, następnie zatwierdzonego przez Microsoft, akceptacji Regulaminu oraz Polityki Prywatności przez Usługobiorcę zawarta zostaje pomiędzy Usługobiorcą a Usługodawcą umowa o świadczenie usług drogą elektroniczną, której przedmiotem jest świadczenie Usługi przez Usługodawcę na rzecz Usługobiorcy oraz jego Użytkowników w Okresie Subskrypcji na warunkach określonych w Regulaminie oraz Polityce Prywatności.
2. Stronami Umowy są Usługodawca i Usługobiorca.
3. Usługobiorca uprawniony jest do korzystania z Usługi wyłącznie w celach związanych z jego własną działalnością biznesową, w tym w celach związanych ze wsparciem wewnętrznych procesów organizacyjnych w przedsiębiorstwie Usługobiorcy.
4. Usługobiorca nie jest uprawniony do umożliwienia korzystania z Usługi, w tym Aplikacji przez jakikolwiek inny podmiot, za wyjątkiem Podmiotu Powiązanego.
5. Usługobiorca nie jest uprawniony do przeniesienia praw lub obowiązków wynikających z Umowy na jakikolwiek inny podmiot, za wyjątkiem Podmiotu Powiązanego.

VI. USŁUGA. APLIKACJA.

1. Przedmiotem Umowy jest Usługa polegająca na udostępnieniu i umożliwieniu korzystania przez Usługobiorcę oraz jego Użytkowników i Uczestników z Aplikacji w Okresie Subskrypcji na warunkach określonych w niniejszym Regulaminie.
2. Usługa świadczona jest przez Usługodawcę w modelu system as a service w oparciu o usługi chmury obliczeniowej Microsoft Azure, świadczonej przez Microsoft.

3. Under the Service, the Customer shall be entitled to enable the Application to be used by the Users indicated by it in the total number declared in the Order. The Customer may change the declared number of Users during the term of the Agreement.
4. The Customer is liable for the acts or omissions of Users and Participants as for its own acts or omissions.

V. AGREEMENT.

1. As a result of placing an Order, subsequently approved by Microsoft, acceptance of the Regulations and the Privacy Policy by the Customer, an agreement for the provision of electronic services is concluded between the Customer and the Service Provider concerning the provision of the Service by the Service Provider to the Customer and its Users during the Subscription Period under the conditions set out in the Regulations and the Privacy Policy.
2. The parties to the Agreement are the Service Provider and the Customer.
3. The Customer is entitled to use the Service only for purposes related to its own business activity, including support of internal organisational processes within the Customer's company.
4. The Customer is not entitled to allow the use of the Service, including the Application, by any other entity except a Related Party.
5. The Customer is not entitled to transfer its rights or obligations under the Agreement to any other entity except a Related Party.

VI. SERVICE. APPLICATION.

1. The subject of the Agreement is the Service which involves making available and enabling the use of the Application by the Customer and its Users and Participants during the Subscription Period under the terms and conditions set forth in these Regulations.
2. The Service is provided by the Service Provider in a system as a service model based on Microsoft Azure cloud computing services provided by Microsoft.

3. Aplikacja oferowana jest przez Usługodawcę jako funkcjonalność dodatkowa rozwiązania Microsoft Teams, w pełni zintegrowana z Microsoft Teams, dostępna wyłącznie za pośrednictwem Platformy Zakupowej.
4. Nie jest możliwe korzystanie z Aplikacji poza rozwiązaniem Microsoft Teams tj. w inny sposób niż opisany w niniejszym Regulaminie.
5. Usługodawca uprawniony jest w każdym czasie dokonać zmian w Usłudze, które mogą polegać m.in. na: a) rozbudowaniu Aplikacji o nowe funkcjonalności, b) wprowadzeniu nowych ról w ramach Usługi (obok Administratora Subskrypcji, Użytkownika, Uczestnika) lub dokonaniu zmiany ról już istniejących, c) zmian w zakresie warunków wsparcia technicznego, nie ponosząc z powyższego tytułu jakiegokolwiek odpowiedzialności wobec Usługobiorcy.
6. Usługodawca uprawniony jest w każdym czasie zawiesić świadczenie Usługi lub też zaprzestać świadczenia Usługi, nie ponosząc z powyższego tytułu jakiegokolwiek odpowiedzialności wobec Usługobiorcy.
7. Usługodawca nie gwarantuje, że Usługa jest właściwa, odpowiednia, przydatna lub przynosząca korzyści w odniesieniu do założeń, planów oraz celów Usługobiorcy.

VII. FUNKCJONALNOŚCI APLIKACJI.

1. Aplikacja zapewnia następujące funkcjonalności:
 - a) zdalne potwierdzenie tożsamości e-dowodem osobistym,
 - b) podpisanie dokumentu w postaci pliku elektronicznego podpisem osobistym – zaawansowanym podpisem elektronicznym w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 910/2014 w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym oraz uchylającego dyrektywę 1999/93/WE (Rozporządzenie eIDAS),
 - c) inne – w przypadku rozbudowania Usługi przez Usługodawcę.
2. Materiały, w tym dokumenty w postaci plików elektronicznych przekazywane i udostępniane przez Użytkowników lub Uczestników w związku z korzystaniem z Aplikacji, w tym opatrzone podpisem

3. The Application is offered by the Service Provider as an additional function of the Microsoft Teams solution, fully integrated with Microsoft Teams, available exclusively through the Purchase Platform.
4. It is not possible to use the Application outside of Microsoft Teams, i.e. in a manner other than that described in these Regulations.
5. The Service Provider shall be entitled to make changes to the Service at any time, which may consist, among other things, in: a) adding new functions to the Application, b) introducing new roles within the Service (in addition to the Subscription Administrator, User, Participant) or changing the existing roles, c) changes to the technical support conditions, without incurring any liability towards the Customer in this respect.
6. The Service Provider is entitled to suspend or discontinue the Service at any time without any liability towards the Customer.
7. The Service Provider does not warrant that the Service is appropriate, suitable, useful or beneficial to the Customer's goals, plans and objectives.

VII. FUNCTIONS OF THE APPLICATION.

1. The Application provides the following functions:
 - a) remote confirmation of identity with an e-ID,
 - b) signing a document in the form of an electronic file with a personal signature - an advanced electronic signature within the meaning of Regulation (EU) 910/2014 of the European Parliament and of the Council on electronic identification and trust services for electronic transactions in the internal market and repealing Directive 1999/93/EC (eIDAS Regulation),
 - c) other - in case of extension of the Service by the Service Provider.
2. Materials, including documents in the form of electronic files, transmitted and made available by Users or Participants in connection with the use of the Application, including those bearing a personal signature

osobistym w ramach Aplikacji, zostają każdorazowo zapisane w środowisku informatycznym Usługobiorcy.

3. Usługodawca nie przechowuje żadnych materiałów udostępnionych lub przekazanych przez Użytkowników w ramach korzystania z Aplikacji, na własnych zasobach pamięci, programach komputerowych lub serwerach.
4. Usługodawca zastrzega sobie prawo do wycofania lub modyfikacji dostępnych funkcjonalności Aplikacji oraz prawo rozwoju Aplikacji o nowe funkcjonalności.

VIII. WYMAGANIA TECHNICZNE I PRAWNE.

1. W celu korzystania z Aplikacji Usługobiorca powinien posiadać a) aktywne konto na Platformie Zakupowej oraz b) aktywne konto w Microsoft Azure Portal.
2. W celu korzystania z Aplikacji przez Użytkowników Usługobiorca powinien zapewnić, aby każdy Użytkownik spełniał następujące wymagania techniczne:
 - a) posiadał komputer lub inne urządzenie końcowe z dostępem do sieci Internet i możliwością wyświetlania interfejsu Aplikacji, w tym Serwisu, wyposażone w:
 - i. zainstalowany system operacyjny (alternatywnie): Microsoft Windows 10, Microsoft Edge, macOS, , Google Chrome, iOS, Android;
 - ii. zaktualizowaną przeglądarkę w najnowszej wersji, zapewnianą przez następujących producentów: Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox, Apple Safari,
 - b) posiadał aktywną usługę Microsoft Teams na urządzeniu końcowym;
 - c) posiadał konto w Azure Active Directory (Microsoft Azure Portal) w ramach organizacji Usługobiorcy;
 - d) spełniał wszystkie wymagania techniczne i prawne niezbędne dla korzystania z Komponentów określone w Dokumentacji Dostawców,
 - e) spełniał wszystkie wymagania techniczne niezbędne dla korzystania z Microsoft Teams określone w

within the Application, shall be saved in the Customer's IT environment in each case.

3. The Service Provider does not store any materials provided or submitted by Users in the course of using the Application on its own storage resources, computer programs or servers.
4. The Service Provider reserves the right to withdraw or modify the available functions of the Application and the right to develop the Application with new functionalities.

VIII. TECHNICAL AND LEGAL REQUIREMENTS.

1. In order to use the Application, the Customer should have a) an active account on the Procurement Platform and b) an active account on the Microsoft Azure Portal.
2. In order for Users to use the Application, the Service Provider shall ensure that each User meets the following technical requirements:
 - a) access to a computer or other end device with Internet access and the capability to display the Application interface, including the Site, equipped with:
 - i. installed operating system (options): Microsoft Windows 10, Microsoft Edge, macOS, , Google Chrome, iOS, Android;
 - ii. updated browser in the latest version, provided by the following manufacturers: Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox, Apple Safari,
 - b) Microsoft Teams enabled on the end device;
 - c) account in Azure Active Directory (Microsoft Azure Portal) within the Customer's organisation;
 - d) meeting all technical and legal requirements necessary for the use of the Components as specified in the Provider Documentation,
 - e) meeting all the technical requirements for using Microsoft Teams as specified in the Microsoft Documentation.

Dokumentacji Microsoft.

3. Brak realizacji niektórych warunków technicznych lub prawnych wskazanych w ust. 2 powyżej nie musi wyłączać możliwości korzystania z Aplikacji, z tym zastrzeżeniem, że Usługobiorca oraz Użytkownik ponoszą ryzyko nieprawidłowości działania poszczególnych funkcjonalności Aplikacji oraz braku możliwości skorzystania z poszczególnych funkcjonalności Aplikacji.

IX. AKTYWACJA USŁUGI. DOSTĘP DO APLIKACJI.

W celu rozpoczęcia korzystania z Usługi i uzyskania dostępu do Aplikacji niezbędne jest spełnienie przez Usługobiorcę następujących czynności:

- a) złożenie Zamówienia na Platformie Zakupowej;
- b) przejście na stronę Serwisu;
- c) pobranie bezpłatnej subskrypcji Aplikacji Billingowej;
- d) przypisanie subskrypcji Aplikacji Billingowej do subskrypcji Aplikacji.

X. WYNAGRODZENIE USŁUGODAWCY.

1. Usługodawcy należy się wynagrodzenie za świadczoną Usługę. Wynagrodzenie obejmuje:
 - a) opłatę subskrypcyjną – płatną miesięcznie z góry w stałej kwocie obliczonej w oparciu o zadeklarowaną w ramach Subskrypcji liczbę Użytkowników, którzy będą uprawnieni korzystać z Aplikacji (niezależnie od faktycznego korzystania z Aplikacji przez tę zadeklarowaną liczbę Użytkowników);
 - b) opłatę zmienną - obliczoną przez Aplikację Billingową w oparciu o wolumen wykorzystania przez Użytkowników Usługobiorcy poszczególnych funkcjonalności Aplikacji w danym Okresie Rozliczeniowym.
2. Usługodawca może upoważnić do wystawienia faktury obejmującej wynagrodzenie należne za świadczenie Usługi oraz przyjęcia zapłaty tego wynagrodzenia inny podmiot, w tym Microsoft. W takim przypadku Usługobiorca zobowiązany jest do dokonania zapłaty na rzecz tego podmiotu, zgodnie z otrzymaną

3. The non-fulfilment of some of the technical or legal conditions indicated in clause 2 above does not necessarily preclude the use of the Application, with the provision that the Customer and the User shall bear the risk of the malfunction of individual Application functions and the impossibility of using individual Application functions.

IX. SERVICE ACTIVATION. ACCESS TO APPLICATION.

In order to start using the Service and gain access to the Application, it is necessary for the Customer to comply with the following steps:

- a) placing an Order on the Purchasing Platform;
- b) accessing the Site;
- c) downloading a free subscription to the Billing Application;
- d) assigning the Billing Application subscription to the Application subscription.

X. REMUNERATION OF THE SERVICE PROVIDER.

1. The Service Provider shall be entitled to remuneration for the Service provided. The remuneration includes:
 - a) subscription fee - payable monthly in advance in a fixed amount calculated on the basis of the number of Users who will be authorised to use the Application as declared under the Subscription (irrespective of the actual use of the Application by this declared number of Users);
 - b) variable fee - calculated by the Billing Application on the basis of the volume of use of particular functions of the Application by the Customer's Users in a given Billing Period.
2. The Service Provider may authorise another entity, including Microsoft, to issue an invoice covering the remuneration due for the provision of the Service and to accept payment of that remuneration. In this case, the Customer is obliged to make payment to this entity in accordance with the invoice received.

fakturą.

3. Płatności powinny być dokonane w terminach a) wskazanych w Zamówieniu, lub b) zgodnie z informacjami przedstawionymi na stronie Serwisu, lub c) zgodnie z warunkami Microsoft regulującymi działanie Aplikacji Billingowej.
4. W przypadku wypowiedzenia Umowy w trakcie Okresu Rozliczeniowego Usługobiorca zobowiązany jest zapłacić za Usługę zgodnie z Zamówieniem, w tym zadeklarowaną liczbą Użytkowników, oraz zgodnie z wolumenem wykorzystania poszczególnych funkcjonalności Aplikacji w tym czasie. Opłata Subskrypcyjna płatna z góry nie podlega zwrotowi.
3. Payments should be made within the timeframes a) indicated in the Order, or b) as set out on the Site, or c) in accordance with Microsoft's terms and conditions concerning the Billing Application.
4. In the event of termination of the Agreement during the Billing Period, the Customer shall pay for the Service in accordance with the Order, including the declared number of Users, and according to the volume of use of the individual Application functions at that time. Subscription Fee paid in advance is non-refundable.

XI. WARUNKI ŚWIADCZENIA USŁUGI. WSPARCIE TECHNICZNE.

1. Usługodawca dołoży należytej staranności, aby Usługa dostępna była w trybie 24 godziny na dobę 7 dni w tygodniu z wyjątkiem następujących sytuacji:
 - a) planowanych Przerw Technicznych – Usługodawca dołoży starań, aby powiadomić Usługobiorcę o planowanej Przerwie technicznej z odpowiednim wyprzedzeniem,
 - b) niedostępności spowodowanej okolicznościami pozostającymi poza kontrolą Usługodawcy, w tym między innymi przypadkami Siły Wyższej, pożarem, trzęsieniem ziemi, powodzią, wodą, żywiołami, sporami pracowniczymi lub niedoborami, ograniczeniami mediów, awariami zasilania, eksplozjami, niepokojami społecznymi, rządowymi działaniami, epidemią, niedoborami sprzętu lub dostaw, niedostępnością transportu, działaniami lub zaniechaniami osób trzecich lub jakimikolwiek innymi przyczynami pozostającymi poza uzasadnioną kontrolą Usługodawcy.
2. Jeżeli w trakcie trwania Umowy, Usługodawca ulepszy, zaktualizuje Aplikację (w tym doda lub wycofa określoną funkcjonalność), nowa wersja Aplikacji zostanie niezwłocznie wdrożona i udostępniona. Czas wdrożenia ulepszenia lub aktualizacji Aplikacji będzie odpowiedni do stopnia zaawansowania i złożoności wprowadzanych zmian technicznych i może wymagać zastosowania Przerwy technicznej.

XI. TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE PROVISION. TECHNICAL SUPPORT.

1. The Service Provider shall use reasonable efforts to make the Service available 24 hours a day, 7 days a week except for the following situations:
 - a) planned Technical Breaks - the Service Provider will endeavour to notify the Customer of a planned Technical Break well in advance,
 - b) unavailability caused by circumstances beyond the Service Provider's control, including but not limited to cases of Force Majeure, fire, earthquake, flood, water, the elements, labour disputes or shortages, utility restrictions, power failures, explosions, civil unrest, governmental action, epidemic, shortages of equipment or supplies, unavailability of transport, acts or omissions of third parties or any other cause beyond the Service Provider's reasonable control.
2. If, during the term of the Agreement, the Service Provider improves or updates (upgrades or downgrades) the Application, the new version of the Application will be implemented and made available without delay. The time taken to implement an enhancement or update to the Application will be proportionate to the level of sophistication and complexity of the technical changes being made and may require a Technical Break.

3. Zastosowanie Przerwy Technicznej nie stanowi nieprawidłowego wykonywania Usługi przez Usługodawcę.
 4. Usługodawca będzie utrzymywał Aplikację w stanie zapewniającym jej należyte funkcjonowanie, w szczególności:
 - a) będzie usuwał Błędy,
 - b) zapewni dostępne aktualizacje Aplikacji,
 - c) zapewni wsparcie techniczne w zakresie korzystania z Aplikacji,
- zgodnie z warunkami niniejszego rozdziału.
5. Użytkownik oraz Uczestnik uprawnieni są do przekazania Zgłoszenia, a także innych zapytań, uwag i reklamacji w związku z działaniem Aplikacji.
 6. Błędy Aplikacji będą usuwane przez Usługodawcę we własnym zakresie lub na podstawie Zgłoszenia.
 7. Zgłoszenie powinno zostać skierowane na adres e-mail lub numer kontaktowy podane na stronie Serwisu oraz zawierać następujące informacje: dane kontaktowe osoby zgłaszającej; opis zdarzenia; informacja o funkcjonalności Aplikacji, w której przypuszczalnie wystąpił Błąd, okoliczności wystąpienia Błędu.
 8. Usługodawca przystąpi do rozpoznania Zgłoszenia i ustalenia przyczyny błędu Aplikacji lub innej nieprawidłowości w Usłudze niezwłocznie, tj. nie później niż w ciągu 3 dni po otrzymaniu Zgłoszenia.
 9. Potwierdzone Błędy będą usuwane w odpowiednim czasie niezbędnym do rozwiązania Zgłoszenia. Usługodawca dołoży starań, aby Błędy uniemożliwiające całkowicie korzystanie z Usługi przez Usługobiorcę rozwiązane zostały w terminie 7 dni, a pozostałe Błędy lub też inne stwierdzone nieprawidłowości Usługi w terminie 14 dni – licząc od dnia przystąpienia przez Usługodawcę do rozwiązania Zgłoszenia.
 10. Usługodawca zastrzega, że wszelkie Błędy i nieprawidłowości w działaniu danego Komponentu będą rozpoznawane i usuwane z uwzględnieniem czasów przewidzianych dla tych czynności we właściwych regulacjach Dostawców.
 11. Usługodawca uprawniony jest do przekazania treści Zgłoszenia właściwemu
3. The use of a Technical Break does not constitute improper performance of the Service by the Service Provider.
 4. The Service Provider shall maintain the Application in a condition that ensures its proper functioning, in particular shall:
 - a) remove Errors,
 - b) ensure that updates to the Application are available,
 - c) provide technical support in the use of the Application,
- in accordance with the terms of this Chapter.
5. The User and the Participant are entitled to submit Requests, as well as other queries, comments and complaints in connection with the operation of the Application.
 6. Errors in the Application will be corrected by the Service Provider itself or on the basis of a Report.
 7. The Report should be sent to the e-mail address or contact number given on the Site and should contain the following information: contact details of the notifying person; description of the event; information about the Application functionality in which the Error is believed to have occurred, circumstances of the Error occurrence.
 8. The Service Provider shall proceed to investigate the Application and determine the cause of the error in the Application or other irregularity in the Service immediately, i.e. no later than within 3 days after the receipt of the Report.
 9. Confirmed Errors will be corrected within a reasonable time necessary to resolve the Report. The Service Provider shall endeavour to resolve any Errors which prevent the complete use of the Service by the Customer within 7 days, and any other errors or irregularities in the Service within 14 days from the date of the Service Provider's commencement of the resolution of the Report.
 10. The Service Provider stipulates that all Errors and malfunctions of a given Component will be identified and corrected taking into account the times foreseen for these actions in the relevant regulations of the Providers.
 11. The Service Provider is entitled to forward the content of the Report to the relevant

Dostawcy, którego produkt jest komponentem Usługi.

12. Usługodawca uprawniony jest przekazać Zgłoszenie do rozwiązania przez Dostawcę. W takim przypadku Dostawca będzie uprawniony kontaktować się bezpośrednio z nadawcą Zgłoszenia w celu rozwiązania Błędu lub innej nieprawidłowości wskazanej w Zgłoszeniu.
13. Usługodawca nie gwarantuje prawidłowego działania Komponentów. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe działanie lub niedziałanie Komponentów.

XII. REKLAMACJE.

1. Usługobiorca, Użytkownik, Uczestnik mogą zgłosić Reklamację dotyczącą Usługi pocztą elektroniczną na adres e-mail wskazany w Serwisie.
2. Usługodawca przystąpi do rozpoznania Reklamacji niezwłocznie, tj. nie później niż w ciągu 3 dni po jej otrzymaniu. Usługodawca rozpozna Reklamację i przekaże nadawcy Reklamacji odpowiedź w odpowiednim terminie, nie dłuższym niż 14 dni od przyjęcia Reklamacji do rozpoznania.
3. W przypadku, gdy przedmiotem Reklamacji jest Błąd, Usługodawca uprawniony jest zastosować procedurę dotyczącą Zgłoszeń.

XIII. ODPOWIEDZIALNOŚĆ USŁUGODAWCY.

1. Całkowita łączna odpowiedzialność Usługodawcy wobec Usługobiorcy z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy ograniczona jest w każdym wypadku do wysokości faktycznie poniesionej straty i nie obejmuje utraconych korzyści, a nadto do wartości wynagrodzenia zapłaconego przez Usługobiorcę za Usługę świadczoną w okresie ostatnich 12 miesięcy przed wystąpieniem zdarzenia będącego podstawą roszczeń.
2. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy spowodowane działaniem Siły Wyższej, w tym za szkody powstałe w następstwie zakłóceń w działaniu Aplikacji, niedostępności lub ograniczonej dostępności Aplikacji, spowodowanych

Provider whose product is a component of the Service.

12. The Service Provider is entitled to refer the Report to the Provider for resolution. In such a case, the Provider shall be entitled to contact the sender of the Report directly in order to resolve the Error or other irregularity indicated in the Report.
13. The Service Provider does not guarantee the correct operation of the Components. The Service Provider is not responsible for the malfunction or non-functioning of the Components.

XII. COMPLAINTS.

1. The Customer, User, Participant may submit a Complaint regarding the Service by e-mail to the e-mail address indicated on the Site.
2. The Service Provider will investigate the Complaint immediately, i.e. no later than within 3 days after receiving it. The Service Provider shall investigate the Complaint and provide the sender of the Complaint with a response within an appropriate period of time, not longer than 14 days from the acceptance of the Complaint for investigation.
3. In the event that the subject of the Complaint is an Error, the Service Provider is entitled to apply the procedure intended for Reports.

XIII. LIABILITY OF THE SERVICE PROVIDER.

1. The Service Provider's total liability towards the Customer for non-performance or improper performance of the Agreement is limited, in each case, to the actual loss incurred and does not include lost profits, and furthermore to the value of the remuneration paid by the Customer for the Service provided in the last 12 months before the occurrence of the event giving rise to the claim.
2. The Service Provider shall not be liable for failure to perform or improper performance of the Agreement due to Force Majeure, including damages resulting from disruptions in the operation of the Application, the unavailability or restricted availability of the Application due to causes

przyczynami niezależnymi od Usługodawcy lub które nastąpiły wskutek zdarzeń, którym Usługodawca nie był w stanie zapobiec.

3. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za działania Użytkowników podejmowane w ramach korzystania z Usługi, w tym w szczególności za treści przekazywane i udostępniane przez Użytkowników lub Uczestników w trakcie spotkań zdalnych przeprowadzanych z wykorzystaniem Microsoft Teams i Aplikacji.
 4. Usługodawca nie odpowiada za cele Usługobiorcy, do realizacji których Usługobiorca wykorzystuje Usługę oraz Aplikację.
 5. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe działanie rozwiązania Microsoft Teams, w tym wszelkie awarie po stronie Microsoft, przerwy techniczne zarządzane przez Microsoft lub też za czasowe zawieszenie lub zaprzestanie świadczenia usług przez Microsoft, w tym w zakresie Microsoft Teams.
 6. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe działanie Komponentów, w tym wszelkie awarie po stronie Dostawców, przerwy techniczne zarządzane przez danego Dostawcę lub też za czasowe zawieszenie lub zaprzestanie świadczenia usług przez Dostawcę.
 7. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za działania i zaniechania operatorów telekomunikacyjnych, w tym za przerwy w dostępie do Usługi spowodowane awariami łączy telekomunikacyjnych .
 8. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone przez Usługobiorcę lub jego Użytkowników Uczestnikom spotkań.
 9. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za:
 - a) działania i zaniechania podejmowane przez Użytkowników z wykorzystaniem
- beyond the Service Provider's control or which have occurred as a result of events which the Service Provider was unable to prevent.
3. The Service Provider is not responsible for the actions of Users taken in the use of the Service, including in particular for the content transmitted and made available by Users or Participants during remote meetings conducted using Microsoft Teams and the Application.
 4. The Service Provider is not responsible for the Customer's purposes for which the Customer uses the Service and the Application.
 5. The Service Provider is not responsible for the malfunctioning of the Microsoft Teams solution, including any failures on the part of Microsoft, technical breaks implemented by Microsoft or temporary suspension or discontinuation of services by Microsoft, including Microsoft Teams.
 6. The Service Provider is not responsible for any malfunctioning of the Components, including any failures on the part of the Providers, technical breaks implemented by the relevant Provider or temporary suspension or cessation of services by the Provider.
 7. The Service Provider shall not be liable for acts and omissions of telecommunication operators, including for interruptions in access to the Service caused by failures of telecommunication links .
 8. The Service Provider shall not be liable for any damage caused by the Customer or its Users to meeting Participants.
 8. The Service Provider shall not be liable for damage arising due to the infringement by the Customer of the intellectual property rights to those Application Components which according to the technical and legal requirements (Chapter VIII of the Regulations) should be vested in the Customer or its direct Users.
 9. The Service Provider is not responsible for:
 - a) actions and omissions by Users using the Application,

Aplikacji,

- | | |
|---|---|
| b) treść Materiałów i cel przekazywania i udostępniania Materiałów przez Użytkowników podczas korzystania z Aplikacji, | b) the content of the Materials and the purpose for which the Materials are transmitted and made available by Users when using the Application, |
| c) działania podejmowane przez Administratora w zakresie zarządzania Usługą zgodnie z uprawnieniami Administratora, | c) actions taken by the Administrator to manage the Service in accordance with the Administrator's rights, |
| d) szkody spowodowane nieprzebrzeganiem przez Użytkownika lub Uczestnika postanowień Regulaminu, | d) damage caused by the User's or Participant's failure to comply with the provisions of the Regulations, |
| e) skutki korzystania przez Użytkowników z Materiałów udostępnianych w ramach korzystania z Aplikacji, | e) consequences of the use by Users of Materials made available through the use of the Application, |
| f) szkody z tytułu naruszenia jakichkolwiek praw własności intelektualnej lub przemysłowej przez Użytkowników, | f) damage due to infringement of any intellectual or industrial property rights by Users, |
| g) szkody związane z działaniem złośliwego lub szkodliwego oprogramowania bezprawnie wprowadzonego przez Użytkownika lub osoby trzecie. | g) damage related to malicious or harmful software unlawfully introduced by the User or third parties. |

XIV. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH. POLITYKA PRYWATNOŚCI.

1. Dane Osobowe Usługobiorcy, Użytkownika oraz Uczestnika, których administratorem jest Usługobiorca, i który powierzył ich przetwarzanie Usługodawcy w związku z zawarciem Umowy będą przetwarzane zgodnie z postanowieniami Regulaminu oraz Umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych zawartej w Załączniku nr 1 do Regulaminu.
2. Dane Osobowe Usługobiorcy, Użytkownika oraz Uczestnika, których administratorem jest Usługodawca będą przetwarzane zgodnie z Polityką Prywatności.
3. Usługodawca wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym kontakt w sprawach związanych z ochroną danych osobowych możliwy jest pod adresem e-mail: privacy@billennium.com.

XV. POUFNOŚĆ.

1. Przez Informacje Poufne strony rozumieją informacje nie podane do publicznej wiadomości, które są oznaczone jako "poufne" lub których poufny charakter w sposób oczywisty wynika z ich natury lub stosownego przepisu prawa, w tym między innymi Dane Usługobiorcy, warunki Umowy oraz dane

XIV. PROTECTION OF PERSONAL DATA. PRIVACY POLICY.

1. The personal data of the Customer, User and Participant whose controller is the Customer and who entrusted the processing of such data to the Service Provider in connection with the conclusion of the Agreement shall be processed in accordance with the provisions of the Regulations and the Agreement on entrusting the processing of personal data contained in Appendix 1 to the Regulations.
2. Personal Data of the Customer, User and Participant whose controller is the Service Provider will be processed in accordance with the Privacy Policy.
3. The Service Provider has appointed a Data Protection Officer, who can be contacted on matters related to data protection at e-mail address: privacy@billennium.com.

XV. CONFIDENTIALITY.

1. By Confidential Information, the parties mean information that is not made public and that is marked "confidential" or whose confidential nature is evident by its nature or applicable law, including but not limited to Customer Data, the terms of the Agreement and Users' access data to the Application.

dostępowe Użytkowników do Aplikacji.

2. Informacje Poufne nie obejmują informacji, które: a) stały się publicznie dostępne bez naruszenia zobowiązania do zachowania poufności; b) strona otrzymująca otrzymała je zgodnie z prawem z innego źródła bez zobowiązania do zachowania poufności; c) są niezależnie opracowane przez stronę otrzymującą; lub d) stanowią komentarz lub sugestię zgłoszoną dobrowolnie na temat działalności, produktów lub usług drugiej Strony.
 3. Każda ze Stron podejmie uzasadnione działania w celu ochrony Informacji Poufnych udostępnionych przez drugą Stronę i będzie wykorzystywać Informacje Poufne drugiej Strony wyłącznie do celów związanych z realizacją Umowy. Żadna ze Stron nie ujawni Informacji Poufnych podmiotom trzecim, z wyjątkiem swoich własnych przedstawicieli tj. pracowników, Podmiotów Powiązanych, doradców i konsultantów, a w takim przypadku tylko w razie potrzeby, na podstawie zobowiązania do zachowania poufności Informacji Poufnych, które będzie co najmniej tak samo chroniące jak niniejsza Umowa. Każda ze Stron ponosi odpowiedzialność za wykorzystanie Informacji Poufnych przez swoich przedstawicieli, a w przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek nieuprawnionego wykorzystania lub ujawnienia Informacji Poufnych zobowiązana jest niezwłocznie powiadomić o tym drugą Stronę.
 4. Strona może ujawnić Informacje Poufne drugiej Strony, jeśli wymaga tego prawo, ale dopiero po powiadomieniu drugiej Strony (jeśli jest to prawnie dopuszczalne), aby umożliwić jej podjęcie działań dopuszczalnych przepisami prawa.
 5. Zobowiązania do zachowania poufności obowiązują: a) w odniesieniu do Danych Usługobiorcy - do czasu ich usunięcia przez Usługodawcę; oraz b) w odniesieniu do wszystkich innych Informacji Poufnych - przez okres pięciu lat od otrzymania przez Stronę Informacji Poufnych.
2. Confidential Information does not include information that: a) has become publicly available without breaching an obligation of confidentiality; b) has been lawfully received by the receiving party from another source without an obligation of confidentiality; c) is independently developed by the receiving party; or d) is a comment or suggestion made voluntarily about the other Party's business, products or services.
 3. Each Party shall take reasonable steps to protect the Confidential Information provided by the other Party and shall use the Confidential Information of the other Party solely for purposes related to the performance of the Agreement. Neither Party shall disclose the Confidential Information to any third party except its own representatives, i.e., employees, Related Parties, advisors and consultants, and, in such case, only if necessary, pursuant to an undertaking to keep the Confidential Information confidential, which shall be at least as protective as this Agreement. Each Party shall be responsible for the use of Confidential Information by its representatives and shall immediately notify the other Party if it becomes aware of any unauthorised use or disclosure of Confidential Information.
 4. A Party may disclose Confidential Information of the other Party if required to do so by law, but only after notifying the other Party (if legally permissible) to enable it to take action permitted by law.
 5. The confidentiality obligations apply: a) in relation to Customer Data, until it is deleted by the Service Provider; and b) in relation to all other Confidential Information, for a period of five years after the Party receives the Confidential Information.

XVI. ODPOWIEDZIALNOŚĆ USŁUGOBIORCY.

1. Zabronione jest korzystanie z Aplikacji w sposób sprzeczny z postanowieniami niniejszego Regulaminu, mającymi zastosowanie przepisami prawa, dobrymi obyczajami i zasadami współżycia społecznego.

XVI. LIABILITY OF THE CUSTOMER.

1. It is forbidden to use the Application in a manner contrary to the provisions of these Regulations, applicable provisions of law, good manners and principles of social coexistence.

2. Zakazane jest dostarczanie, umieszczanie i wykorzystywanie w ramach Aplikacji przez Usługobiorcę, Użytkownika lub Uczestnika treści o charakterze bezprawnym, w szczególności materiałów, które mogą naruszać prawa lub dobra osobiste podmiotów trzecich lub stanowić materiały, które mogą być wykorzystane do celów niezgodnych z prawem.
 3. Zakazane jest ingerowanie w integralność treści i formy Aplikacji, a ponadto: używanie Aplikacji, do przechowywania lub przesyłania złośliwego kodu, wysyłania spamu, ingerowanie lub zakłócanie integralności lub działania Aplikacji lub zawartych w niej danych osób trzecich i innych użytkowników, podejmowanie prób uzyskania nieautoryzowanego dostępu do Aplikacji lub powiązanych z nią systemów lub sieci, kopiowanie Aplikacji lub jakkolwiek jej części, uzyskiwanie dostępu do Aplikacji w celu tworzenia konkurencyjnych produktów lub usług.
 4. Usługobiorca, w tym każdy Użytkownik nie może udostępniać osobom trzecim danych dostępowych do Aplikacji, ani też umożliwiać korzystanie z Aplikacji przez osoby nieuprawnione, zaś w przypadku takiego udostępnienia ponosi wyłączną odpowiedzialność za jego skutki.
 5. Usługobiorca i jego Użytkownicy ponoszą wyłączną i całkowitą odpowiedzialność za nieautoryzowany dostęp do Aplikacji, a także za zachowanie poufności swoich danych dostępowych do Aplikacji oraz za wszelkie opłaty, szkody, zobowiązania lub straty poniesione w wyniku nieprzestrzegania Regulaminu.
 6. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane uzyskaniem dostępu do Aplikacji przez osoby nieuprawnione do tego przez Usługobiorcę.
 7. Usługobiorca zobowiązany jest natychmiast powiadomić Usługodawcę o każdym nieautoryzowanym dostępie do Aplikacji lub innym znanym mu naruszeniu bezpieczeństwa w zakresie korzystania przez Usługobiorcę z Usługi na adres e-mail privacy@billennium.pl.
2. It is prohibited for the Customer, User or Participant to provide, post or use within the Application any unlawful content, in particular material that may violate the rights or personal interests of third parties or constitute material that may be used for illegal purposes
 3. It is prohibited to interfere with the integrity of the content or form of the Application and to: use the Application to store or transmit malicious code, send spam, interfere with or disrupt the integrity or functioning of the Application or the data contained therein of third parties or other users, attempt to gain unauthorised access to the Application or its associated systems or networks, copy the Application or any part of it, access the Application to create competing products or services.
 4. The Customer, including each User, may not make the access data to the Application available to third parties or allow the Application to be used by unauthorised persons and, in the event of such provision, shall be solely responsible for the consequences thereof.
 5. The Customer and its Users are solely and entirely responsible for unauthorised access to the Application and for maintaining the confidentiality of their Application access data and for any charges, damages, liabilities or losses incurred as a result of non-compliance with the Regulations.
 6. The Service Provider shall not be liable for any damage caused by access to the Application by persons not authorised to do so by the Customer.
 7. The Customer must immediately notify the Service Provider of any unauthorised access to the Application or any other known security breach in respect of the Customer's use of the Service at the email address: privacy@billennium.pl.

XVII. TREŚCI UŻYTKOWNIKA.

1. Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za Materiały, treści i wypowiedzi przekazywane, udostępniane, wyświetlane przez niego w trakcie korzystania z Aplikacji lub za jej pośrednictwem, w tym za ich jakość i legalność,

XVII. USER CONTENT.

1. The User shall be fully responsible for Materials, content and statements transmitted, made available, displayed by her/him during the use of or through the Application, including their quality and

a także za wszelkie szkody wynikające z takich Materiałów, treści lub wypowiedzi. Udostępniając Materiały, treści i wypowiedzi za pośrednictwem Aplikacji, Użytkownik oświadcza i gwarantuje, że:

- a) przysługują mu lub Usługobiorcy wszelkie prawa, uprawnienia i upoważnienia niezbędne do udostępnienia tych Materiałów, treści lub wypowiedzi w ramach Aplikacji,
 - b) treści zamieszczane przez Użytkownika nie są spamem, nie są generowane maszynowo lub losowo i nie zawierają nieetycznych lub niechcianych treści komercyjnych zaprojektowanych w celu kierowania ruchu do witryn osób trzecich lub zwiększania pozycji w wyszukiwarkach witryn osób trzecich lub dalsze działania niezgodne z prawem (np. wyłudzenie informacji) lub wprowadzanie odbiorców w błąd co do źródła materiału (np. podszywanie się);
 - c) treści zamieszczane przez Użytkownika nie mają charakteru pornograficznego, nie zawierają gróź ani podżegania do przemocy oraz nie naruszają praw do prywatności ani wizerunku osób trzecich;
 - d) treści zamieszczane przez Użytkownika nie są reklamowane za pośrednictwem niechcianych wiadomości elektronicznych, takich jak linki spamowe na grupach dyskusyjnych, listach e-mailowych, innych blogach i witrynach internetowych oraz podobne niezamówione metody promocyjne;
 - e) treści zamieszczane przez Użytkownika nie są prezentowane w sposób, który wprowadziłby innych Użytkowników lub Uczestników w błąd, by sądzili, że jest on inną osobą lub Użytkownikiem.
2. Nie ograniczając żadnego z powyższych oświadczeń lub gwarancji, Usługodawca zastrzega sobie prawo do usunięcia wszelkich Materiałów, treści lub wypowiedzi z Aplikacji lub do zakończenia lub odmowy dostępu do Aplikacji i korzystania z niej przez Użytkowników, w przypadku gdy zamieszczenie treści Użytkownika lub aktywność Użytkownika narusza niniejszy Regulamin, dobre obyczaje lub przepisy powszechnie obowiązującego prawa.
 3. Za działania lub zaniechania Użytkownika wymienione w ust. 2 powyżej odpowiada Usługobiorca. Usługobiorca zobowiązany jest poinformować każdego Użytkownika o

legality, and for any damage resulting from such Materials, content or statements. By providing Materials, content and statements through the Application, the User represents and warrants that he/she:

- a) she/he has or the Customer has all rights, powers and authorisations necessary to make such Material, content or speech available on the Application,
 - b) the content posted by the User is not spam, machine-generated or random, and does not contain unethical or unsolicited commercial content designed to drive traffic to third-party sites or to increase the search engine rankings of third-party sites or to further illegal activities (e.g., phishing) or to mislead the public as to the source of material (e.g., impersonation);
 - c) the content posted by the User is not pornographic, does not contain threats or incitement to violence, and does not violate the privacy or publicity rights of any third party;
 - d) the content posted by the User is not advertised through unsolicited electronic messages, such as spam links on forums, email lists, other blogs and websites and similar unsolicited promotional methods;
 - e) the content posted by the User is not presented in a manner that would mislead other Users or Participants into believing that the User is another person or User.
2. Without limiting any of the foregoing representations or warranties, the Service Provider reserves the right to remove any Material, content or speech from the Application or to terminate or deny access to and use of the Application by Users in the event that the posting of User content or User activity violates these Regulations, principles of decency or common law.
 3. The Customer is liable for all actions or omissions of User listed in section 2 above. The Customer must inform each of its Users of the rules of liability set out in the Regulations.

zasadach odpowiedzialności określonych w Regulaminie. W razie wystąpienia przez osobę trzecią z roszczeniem dotyczącym treści zamieszczanych przez Użytkownika, Usługodawca niezwłocznie przedstawi Usługobiorcy oraz Użytkownikowi informację o roszczeniach. W powyższej sytuacji, Usługobiorca zobowiązuje się niezwłocznie skontaktować się z osobą trzecią i podjąć niezbędne działania celem zażegnania sporu lub zaspokojenia roszczeń osoby trzeciej. Jeżeli Usługodawca zaspokoi roszczenia osoby trzeciej lub naprawi szkodę jej wyrządzoną, wówczas Usługodawcy przysługuje względem Usługobiorcy roszczenie regresowe o zwrot lub kompensatę świadczeń podjętych przez Usługodawcę na rzecz tej osoby trzeciej.

In the event that a third party makes a claim regarding content posted by the User, the Service Provider shall immediately provide the Customer and the User with information about the claim. In such a situation, the Customer undertakes to immediately contact the third party and take the necessary steps to settle the dispute or the third party's claims. If the Service Provider settles the third party's claim or makes good on the damage caused to the third party, the Service Provider shall have a recourse claim against the Customer for reimbursement or compensation of any services provided by the Service Provider for the benefit of the third party.

XVIII. WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA.

1. Usługodawca oświadcza, że przysługują mu nierzeczywiste nieograniczone autorskie prawa majątkowe do Aplikacji, oraz że jest uprawniony do korzystania z Komponentów dostarczanych przez Dostawców i udostępniania ich w ramach Usługi.
2. Usługodawca udziela Usługobiorcy odpłatnej nieograniczonej terytorialnie licencji niewyłącznej na korzystanie z Aplikacji w Okresie Subskrypcji, zgodnie z warunkami i ograniczeniami określonymi w niniejszym Regulaminie bez prawa do udzielania dalszych licencji lub sublicencji innym podmiotom, na następujących polach eksploatacji:
 - a) wyświetlanie z wykorzystaniem komputera, urządzenia mobilnego (w tym telefonów komórkowych) lub innych urządzeń elektronicznych;
 - b) korzystanie z Aplikacji jako dodatkowej funkcjonalności Microsoft Teams.

Wynagrodzenie z tytułu udzielenia licencji zawarte jest w opłacie subskrypcyjnej wskazanej w rozdziale X Regulaminu.

3. Usługobiorca uprawniony jest do nadania uprawnień do korzystania z Aplikacji zadeklarowanej w Zamówieniu liczbie Użytkowników w Okresie Subskrypcji.
4. Licencja nie pozwala Usługobiorcy, w tym Użytkownikowi w szczególności na:
 - a) reprodukcję, rozpowszechnianie, wypożyczenie, zbywanie oraz każdy inny sposób dystrybucji pośredniej i bezpośredniej Aplikacji,

XVIII. INTELLECTUAL PROPERTY.

1. The Service Provider declares that it is entitled to unrestricted copyrights to the Application and that it is entitled to use the Components supplied by Providers and to make them available as part of the Service.
2. The Service Provider grants the Customer a payable, territorially unlimited non-exclusive licence to use the Application during the Subscription Period in accordance with the conditions and limitations set out in these Regulations without the right to grant further licences or sub-licences to other entities in the following fields of use:
 - a) display using a computer, mobile device (including mobile phones) or other electronic devices;
 - b) use the Application as an additional functionality of Microsoft Teams.

The licence fee is included in subscription fee indicated in chapter X of the Regulations.

3. The Customer shall be entitled to grant the rights to use the Application to the number of Users declared in the Order during the Subscription Period.
4. The licence does not allow the Customer, including the User, in particular, to:
 - a) reproduce, distribute, rent, transfer or redistribute in any other way, directly or indirectly, the Application,

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> b) modyfikowanie, dokonywanie inżynierii wstecznej lub ingerowanie w inny sposób w oprogramowanie Aplikacji, c) wykorzystywanie i opracowywanie własności intelektualnej przysługującej Usługodawcy, d) wykorzystywanie własności intelektualnej przysługującej Usługodawcy w bezprawnym celu lub na niekorzyść Usługodawcy. | <ul style="list-style-type: none"> b) modify, reverse engineer or otherwise interfere with the software of the Application, c) use or develop the Service Provider's intellectual property, d) use the Service Provider's intellectual property for unlawful purposes or to the disadvantage of Service Provider. |
| <p>5. Każde zachowanie wypełniające wskazane w ust. 4 powyżej przesłanki będzie traktowane jako naruszenie warunków Umowy.</p> | <p>5. Any behaviour fulfilling the prerequisites indicated in item 4 above shall be treated as a breach of the Agreement.</p> |
| <p>6. Usługa zawiera treści i technologie opracowane przez Usługodawcę lub licencjodawców Usługodawcy lub Dostawców które są chronione prawem autorskim, znakiem towarowym, tajemnicą handlową i innymi prawami. W stosunkach między Usługodawcą a Usługobiorcą Usługodawca jest właścicielem lub licencjobiorcą własności intelektualnej i innych praw własności do Usługi, w tym między innymi projektu, grafiki, logo, funkcjonalności i związanej z nimi dokumentacji.</p> | <p>6. The Service contains content and technology developed by Service Provider or the Service Provider's licensors or Providers that is protected by copyright, trademark, trade secret and other laws. As between the Service Provider and the Customer, the Service Provider is the owner or licensee of the intellectual property and other proprietary rights in the Service, including but not limited to the design, graphics, logos, functionality and related documentation.</p> |
| <p>7. Zabronione jest: kopiowanie, modyfikowanie lub odtwarzanie kodu źródłowego jakiegokolwiek części Aplikacji, wynajmowanie, sprzedawanie, dzierżawienie, rozpowszechnianie, świadczenie lub w inny sposób korzystanie z Usługi na rzecz jakiegokolwiek osoby trzeciej.</p> | <p>7. It is prohibited to: copy, modify or reverse engineer any part of the Application; rent, sell, lease, distribute, provide or otherwise make the Service available for use by any third party.</p> |
| <p>8. Usługodawca nie przenosi na Usługobiorcę, ani na jego Użytkownika żadnej własności ani żadnej własności intelektualnej podmiotu trzeciego, a wszelkie prawa, tytuły i udziały w takiej własności pozostaną wyłącznie przy Usługodawcy lub ich odpowiednich właścicielach.</p> | <p>8. The Service Provider shall not transfer to the Customer or its User any third-party property or intellectual property, and all right, title and interest in and to such property shall remain solely with the Service Provider or its respective owners.</p> |
| <p>9. Nazwy, logo lub znaki towarowe firm zewnętrznych i produktów innych użytkowników mogą być znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli.</p> | <p>9. Names, logos or trademarks of third party companies and products of other users may be trademarks of their respective owners.</p> |
| <p>10. Wygaśnięcie Umowy niezależnie od przyczyny powoduje wygaśnięcie licencji, o której mowa w niniejszym rozdziale.</p> | <p>10. Termination of the Agreement for any reason shall terminate the license under this chapter.</p> |

XIX. ZMIANA REGULAMINU.

1. Usługodawca zachowuje prawo do zmiany Regulaminu w każdym czasie, bez podania powodu. Zmiana Regulaminu może nastąpić w szczególności w przypadku zmiany

XIX. AMENDMENT OF THE REGULATIONS.

1. The Service Provider retains the right to amend the Regulations at any time, without giving reasons. These Regulations may be amended in particular in the event

obowiązujących przepisów prawa mających wpływ na treść Regulaminu, zmiany związanej z zakresem funkcjonalności Aplikacji, zmiany w zakresie wymagań technicznych do spełnienia przez Usługobiorcę lub Użytkowników.

2. Regulamin w nowym brzmieniu wchodzi w życie z początkiem miesiąca kalendarzowego następującego po miesiącu, w którym został udostępniony Usługobiorcy.
3. W przypadku zmiany Regulaminu Usługobiorcy przysługuje prawo do wypowiedzenia Umowy bez ponoszenia dodatkowych kosztów.
4. Usługodawca może organizować akcje promocyjne ustalające preferencyjne warunki korzystania z Usługi w terminach i na zasadach zawartych w odrębnym regulaminie, w szczególności przewidujące opusty od wynagrodzenia określonego w Regulaminie.

XX. POSTANOWIENIA KOŃCOWE.

1. Regulamin obowiązuje Usługobiorcę, każdego Użytkownika oraz każdego Uczestnika przez czas obowiązywania Umowy.
2. Usługodawca ma prawo rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym, co będzie skutkowało zablokowaniem dostępu do Aplikacji przez wszystkich Użytkowników oraz Administratora ze strony Usługobiorcy, w każdym przypadku, gdy Usługobiorca, w tym którykolwiek z jego Użytkowników lub Uczestników naruszy postanowienia niniejszego Regulaminu, w tym:
 - a) Usługobiorca opóźnia się z zapłatą wynagrodzenia za Usługę o więcej niż 30 dni,
 - b) Usługodawca pozyskał informację o naruszeniu przez Usługobiorcę lub jego Użytkownika postanowień regulaminów lub innych dokumentów regulujących korzystanie z rozwiązania Microsoft Teams lub danego Komponentu,
 - c) Użytkownik korzystający z Aplikacji udostępnił Materiały zawierające treści sprzeczne z prawem lub naruszające dobra osobiste jakiegokolwiek osoby prawnej lub fizycznej,
 - d) Usługobiorca korzysta z Aplikacji w celach niezgodnych z przepisami prawa.

of a change of the applicable provisions of law affecting these Regulations, a change related to the scope of functionality of the Application, a change in the technical requirements to be met by the Customer or Users.

2. The Regulations in the new wording shall enter into force at the beginning of the calendar month following the month in which they were made available to the Customer.
3. If the Regulations are amended, the Customer has the right to terminate the Agreement without incurring additional costs.
4. The Service Provider may organise promotional campaigns establishing preferential conditions for the use of the Service at times and under rules laid down in separate regulations, in particular providing for discounts from the remuneration specified in the Regulations.

XX. FINAL PROVISIONS.

1. The Regulations apply to the Customer, each User and each Participant for the duration of the Agreement.
2. The Service Provider shall have the right to terminate the Agreement with immediate effect, which will result in the blocking of access to the Application to all Users and the Administrator on the part of the Customer, in any case where the Customer, including any of its Users or Participants, violates the provisions of these Regulations, including:
 - a) The Customer is more than 30 days late in paying for the Service,
 - b) The Service Provider has obtained information on violation by the Customer or its User of the provisions of the regulations or other documents governing the use of Microsoft Teams or the given Component,
 - c) The User using the Application has made available Materials containing content that is unlawful or infringes the personal rights of any legal or natural person,
 - d) The Customer uses the Application for illegal purposes.

3. Usługodawca może wypowiedzieć Umowę w każdym czasie, bez podania przyczyny, ze skutkiem na koniec Okresu Rozliczeniowego, w którym Usługodawca przekazał Usługobiorcy oświadczenie o wypowiedzeniu Umowy.
 4. O wypowiedzeniu, rozwiązaniu, wygaśnięciu Umowy Usługobiorca zostanie poinformowany za pośrednictwem wiadomości skierowanej na adres e-mail wskazany przez Usługobiorcę w Zamówieniu. Dodatkowo, Usługodawca może poinformować Usługobiorcę o wypowiedzeniu lub rozwiązaniu Umowy w inny wybrany przez siebie sposób, w tym przez doręczenie oświadczenia na piśmie na adres korespondencyjny lub adres siedziby Usługobiorcy wskazany w Zamówieniu.
 5. Usługobiorca może wypowiedzieć Umowę i zrezygnować z Subskrypcji w każdym czasie korzystając z funkcjonalności dostępnej w tym celu w Serwisie lub na Platformie Zakupowej zgodnie z regulacjami zawartymi w Dokumentacji Microsoft Teams.
 5. Umowa wygasa w przypadku rozwiązania umowy Usługobiorcy z Microsoft w przedmiocie udostępnienia rozwiązania Microsoft Teams.
 6. Umowa wygasa w przypadku, gdy Usługodawca postanowi o zawieszeniu lub zaprzestaniu świadczenia Usługi w ramach prowadzonej działalności gospodarczej. Usługobiorca zostanie poinformowany o powyższej okoliczności z odpowiednim wyprzedzeniem.
 7. Prawem właściwym dla zobowiązań wynikających z Regulaminu będzie prawo polskie. Wszelkie spory związane z Regulaminem będą rozstrzygane przez polskie sądy powszechne.
 8. Przed skierowaniem sprawy do sądu Strony dołożą starań, aby zaistniały spór rozwiązać polubownie.
 9. Jeżeli którakolwiek część Regulaminu okaże się nieważna, bezskuteczna, w inny sposób wadliwa prawnie lub niewykonalna, pozostała część Regulaminu zachowa pełną moc. W przypadku postanowienia dotkniętego nieważnością, bezskutecznością, inną wadą prawną lub niewykonalnością, Strony ustalą w dobrej wierze, w
3. The Service Provider may terminate the Agreement at any time, without giving reasons, effective at the end of the Billing Period in which the Service Provider provided the Client with a notice of termination.
 4. The Customer will be informed of the termination or expiration of the Agreement by a message sent to the e-mail address indicated by the Customer in the Order. In addition, the Service Provider may inform the Customer of the termination or cancellation of the Agreement in any other way at its discretion, including by delivering a written statement to the Client's mailing address or business address indicated in the Order.
 4. The Customer may terminate the Agreement and cancel the Subscription at any time by using the functionality available for this purpose on the Site or the Purchase Platform in accordance with the regulations contained in the Microsoft Teams Documentation.
 5. The Agreement shall terminate in the event that the Customer's contract with Microsoft for the provision of Microsoft Teams is terminated.
 6. The Agreement expires if the Service Provider decides to suspend or cease providing the Service in the course of its business. The Client will be informed about the above circumstance well in advance.
 7. The obligations arising from these Regulations shall be governed by the laws of Poland. Any disputes related to the Regulations will be settled by the Polish common courts.
 8. Before taking the matter to court, the Parties shall endeavour to resolve any dispute amicably.
 9. If any part of the Regulations proves to be invalid, void, otherwise legally defective or unenforceable, the remainder of the Regulations shall continue in full force and effect. In the event of a provision being invalid, void, otherwise legally defective or unenforceable, the Parties shall determine in good faith, to the maximum extent possible, alternative provisions

maksymalnym możliwym zakresie, alternatywne postanowienia, które będą wiążące oraz wykonalne, stanowiąc odzwierciedlenie pierwotnych intencji Stron.

10. Załączniki:

Załącznik nr 1 – Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych.

11. Regulamin został sporządzony w dwóch wersjach językowych - po polsku oraz po angielsku. W przypadku sporu, rozbieżności lub wątpliwości decydujące znaczenie ma wersja polska Regulaminu.
12. Niniejszy Regulamin obowiązuje od dnia 24 maja 2022 r.

that shall be binding and enforceable, reflecting the original intentions of the Parties.

10. Appendices:

Appendix No. 1 - Agreement on outsourcing personal data processing.

11. The Regulations have been drawn up in two language versions - Polish and English. In case of any dispute, discrepancy or doubt, the Polish version shall prevail.
12. These Regulations shall be effective from May 24, 2022.

UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

PERSONAL DATA PROCESSING OUTSOURCING AGREEMENT

Wprowadzenie

Niniejsza Umowa stanowi dodatek do Regulaminu świadczenia usług drogą elektroniczną usługi Inperly i jest jego integralną częścią.

Introduction

This Agreement is an addition to and an integral part of the Regulations on Inperly Electronic Service Provision.

SEKCJA I

SECTION I

§ 1

§1

Cel i zakres

Purpose and scope

a) Celem niniejszej umowy jest zapewnienie przestrzegania art. 28 ust. 3 i 4 rozporządzenia

a) The purpose of this Agreement is to ensure compliance with Article 28(3) and (4) of Regulation

Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

(2016/679) of the European Parliament and of the Council of 27.04.2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation).

b) Niniejsza umowa ma zastosowanie do określonego w załączniku II przetwarzania danych osobowych.

b) This Agreement shall apply to the processing of personal data as set out in Appendix II.

c) Załączniki I–IV stanowią integralną część umowy.

c) Appendices I-IV form an integral part of the Agreement.

d) Niniejsza umowa pozostaje bez uszczerbku dla obowiązków, którym podlega administrator danych na mocy rozporządzenia (UE) 2016/679.

d) This Agreement is without prejudice to the obligations imposed on the controller under Regulation (EU) 2016/679.

§ 2

§2

Wykładnia

Interpretation

a) Jeżeli w niniejszych umowie użyto terminów zdefiniowanych w rozporządzeniu (UE) 2016/679, terminy te mają takie samo znaczenie jak w tym rozporządzeniu.

a) Where terms defined in Regulation (EU) 2016/679 are used in this Agreement, those terms shall have the same meaning as in that Regulation.

b) Niniejszą umowę odczytuje się i interpretuje w świetle przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679.

b) This Agreement shall be read and interpreted in light of the provisions of Regulation (EU) 2016/679.

c) Niniejszej umowy nie interpretuje się w sposób sprzeczny z prawami i obowiązkami przewidzianymi w rozporządzeniu (UE) 2016/679 ani w sposób naruszający podstawowe prawa lub wolności osób, których dane dotyczą.

c) This Agreement shall not be interpreted in a way that is contrary to the rights and obligations provided for in Regulation (EU) 2016/679 or in a way that affects the fundamental rights or freedoms of data subjects.

§ 3

§ 3

Hierarchia

Hierarchy

W razie sprzeczności między postanowieniami niniejszej umowy a postanowieniami powiązanych umów między stronami istniejących w chwili

In the event of a conflict between the provisions of this Agreement and the provisions of related agreements between the Parties existing at the time

uzgadniania niniejszej umowy lub zawartych po ich uzgodnieniu, pierwszeństwo mają postanowienia niniejszej umowy.

§ 4

Niniejsza umowa stanowi załącznik do REGULAMINU ŚWIADCZENIA USŁUG DROGĄ ELEKTRONICZNĄ INPERLY.

SEKCJA II

OBOWIĄZKI STRON

§ 5

Opis przetwarzania

Szczegóły dotyczące operacji przetwarzania, w szczególności kategorie danych osobowych i cele, dla których dane osobowe są przetwarzane w imieniu administratora, określono w załączniku II.

§ 6

Obowiązki stron

6.1. Polecenia

a) Podmiot przetwarzający przetwarza dane osobowe wyłącznie w celu realizacji usługi (określonej w Regulaminie), chyba że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania podmiot przetwarzający informuje administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo nie zabrania udzielenia takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny. Administrator może wydawać kolejne polecenia przez cały okres przetwarzania danych osobowych. Polecenia te są zawsze dokumentowane.

b) Podmiot przetwarzający bezzwłocznie powiadamia administratora, jeżeli w opinii podmiotu przetwarzającego polecenie wydane przez administratora narusza rozporządzenie (UE) 2016/679 lub obowiązujące przepisy Unii lub państwa członkowskiego o ochronie danych.

6.2. Ograniczenie celu

Podmiot przetwarzający przetwarza dane osobowe wyłącznie w konkretnym celu lub celach przetwarzania, określonych w załączniku II, chyba że otrzyma dalsze polecenia od administratora.

6.3. Czas trwania przetwarzania danych osobowych

Przetwarzanie przez podmiot przetwarzający odbywa się wyłącznie przez okres określony w załączniku II.

6.4. Bezpieczeństwo przetwarzania

a) W celu zapewnienia bezpieczeństwa danych osobowych podmiot przetwarzający wdraża co najmniej środki techniczne i organizacyjne określone w załączniku III. Zapewnienie bezpieczeństwa danych obejmuje ochronę danych przed naruszeniem

of agreeing this Agreement or concluded after agreeing this Agreement, the provisions of this Agreement shall prevail.

§ 4

This Agreement constitutes an appendix to the REGULATIONS ON INPERLY ELECTRONIC SERVICE PROVISION.

SECTION II

OBLIGATIONS OF THE PARTIES

§ 5

Processing description

The details of the processing operations, in particular the categories of personal data and the purposes for which the personal data are processed on behalf of the controller, are set out in Appendix II.

§ 6

Obligations of the parties

6.1. Instructions

a) The Processor shall only process Personal Data for the purpose of providing the Service (as defined in the Regulations), unless such an obligation is imposed by EU law or the law of a member state to which the Processor is subject. In such a case, the processor shall inform the controller of this legal obligation before the processing starts, unless such information is prohibited by law on important grounds of public interest. The controller may issue further instructions throughout the processing of personal data. These instructions shall always be documented.

b) The processor shall notify the controller without delay if, in the opinion of the processor, an instruction given by the controller breaches Regulation (EU) 2016/679 or applicable EU or member state data protection law.

6.2. Purpose limitation

The processor shall only process personal data for the specific purpose or purposes of the processing as set out in Appendix II, unless further instructions are given by the controller.

6.3. Duration of personal data processing

Processing by a processor shall only take place for the period set out in Appendix II.

6.4. Security of processing

a) To ensure the security of personal data, the processor shall implement at least the technical and organisational measures set out in Appendix III. Ensuring data security includes protecting data against security breaches leading to accidental or

bezpieczeństwa prowadzącym do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utracenia, zmodyfikowania, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do danych (naruszenie ochrony danych osobowych). Oceniając odpowiedni poziom bezpieczeństwa, strony należyście uwzględniają stan wiedzy technicznej, koszty wdrażania, charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz związane z tym ryzyko dla osób, których dane dotyczą.

b) Podmiot przetwarzający udziela członkom swojego personelu dostępu do danych osobowych podlegających przetwarzaniu jedynie w zakresie bezwzględnie niezbędnym do wykonania umowy, zarządzania nią i jej monitorowania. Podmiot przetwarzający zapewnia, by osoby upoważnione do przetwarzania otrzymanych danych osobowych zobowiązały się do zachowania poufności lub by podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania poufności.

6.6. Dokumentacja i zgodność

a) Strony zapewnią zgodność przetwarzania danych osobowych z postanowieniami niniejszej umowy.

b) Podmiot przetwarzający niezwłocznie i odpowiednio rozpatruje zapytania administratora dotyczące przetwarzania danych zgodnie z niniejszą umową.

c) Podmiot przetwarzający udostępni administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków, które są określone w niniejszej umowie lub wynikają bezpośrednio z rozporządzenia (UE) 2016/679. Na wniosek administratora podmiot przetwarzający zezwala również na audyty czynności przetwarzania objętych niniejszą umową i uczestniczy w tych audytach. Audyty te przeprowadza się w rozsądnych odstępach czasu lub jeżeli istnieją przesłanki wskazujące na niezgodność. Podejmując decyzję w sprawie przeglądu lub audytu, administrator może wziąć pod uwagę odpowiednie certyfikaty, jakie ma podmiot przetwarzający.

d) Administrator może przeprowadzić audyt samodzielnie lub upoważnić do jego przeprowadzenia niezależnego audytora. Audyty mogą również obejmować inspekcje w pomieszczeniach lub obiektach fizycznych podmiotu przetwarzającego. Audyty te przeprowadza się, informując o nich z odpowiednim wyprzedzeniem nie krótszym niż 10 dni.

e) Na wniosek właściwego(-ych) organu(-ów) nadzorczego(-ych) strony udostępniają mu (im) informacje, o których mowa w niniejszym paragrafie, w tym wyniki wszelkich audytów.

unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure or unauthorised access to data (personal data breach). In assessing the appropriate level of security, the parties shall give due consideration to the state of the art, the costs of implementation, the nature, scope, context and purposes of the processing and the risks to data subjects involved.

b) The processor shall grant members of its staff access to personal data undergoing processing only to the extent strictly necessary for the performance, management and monitoring of the agreement. The processor shall ensure that persons authorised to process the personal data received commit themselves to maintain confidentiality or are subject to an appropriate statutory obligation of confidentiality.

6.6. Documentation and compliance

a) The Parties shall ensure that the processing of personal data complies with the provisions of this Agreement.

b) The processor shall promptly and appropriately deal with queries from the controller regarding the processing of data in accordance with this Agreement.

c) The processor shall make available to the controller any information necessary to demonstrate compliance with the obligations which are set out in this agreement or which arise directly from Regulation (EU) 2016/679. At the request of the controller, the processor shall also authorise and participate in audits of the processing activities covered by this agreement. These audits shall be carried out at reasonable intervals or where there are indications of non-compliance. When deciding on a review or audit, the controller may take into account the relevant certifications that the processor has.

d) The controller may carry out the audit itself or may mandate an independent auditor to carry it out. Audits may also include inspections of the physical premises or facilities of the processor. These audits shall be carried out with due notice of not less than 10 days.

e) Upon request, the parties shall make available to the competent supervisory authorities the information referred to in this paragraph, including the results of any audits.

6.7. Korzystanie z usług podmiotów podprzetwarzających

a) Podmiot przetwarzający ma ogólną zgodę administratora na korzystanie z usług podmiotów podprzetwarzających wpisanych do uzgodnionego wykazu. Podmiot przetwarzający informuje administratora na piśmie o wszelkich zamierzonych zmianach w tym wykazie polegających na dodaniu lub zastąpieniu podmiotów podprzetwarzających z wyprzedzeniem co najmniej 14 dni, dając tym samym administratorowi wystarczająco dużo czasu na wyrażenie sprzeciwu wobec takich zmian przed rozpoczęciem korzystania z usług danego podmiotu podprzetwarzającego (podmiotów podprzetwarzających). Podmiot przetwarzający przekazuje administratorowi niezbędne informacje umożliwiające mu skorzystanie z prawa sprzeciwu.

b) Jeżeli podmiot przetwarzający korzysta z usług podmiotu podprzetwarzającego w celu przeprowadzenia określonych czynności przetwarzania (w imieniu administratora), dokonuje tego w drodze umowy, która nakłada na podmiot podprzetwarzający zasadniczo takie same obowiązki w zakresie ochrony danych jak obowiązki nałożone na podmiot przetwarzający dane zgodnie z niniejszą umową. Podmiot przetwarzający zapewnia, aby podmiot podprzetwarzający wypełniał obowiązki, którym podlega podmiot przetwarzający na mocy niniejszej umowy oraz rozporządzenia (UE) 2016/679.

c) Podmiot przetwarzający pozostaje w pełni odpowiedzialny przed administratorem za wykonanie obowiązków podmiotu podprzetwarzającego zgodnie z jego umową z podmiotem przetwarzającym. Podmiot przetwarzający powiadamia administratora o każdym przypadku niewywiązania się przez podmiot podprzetwarzający z jego zobowiązań umownych.

6.8. Międzynarodowe przekazywanie danych

a) Wszelkie przekazywanie danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej przez podmiot przetwarzający odbywa się wyłącznie na udokumentowane polecenie administratora lub w celu spełnienia szczególnego wymogu na mocy prawa Unii lub prawa państwa członkowskiego, któremu podlega podmiot przetwarzający, i odbywa się zgodnie z rozdziałem V rozporządzenia (UE) 2016/679.

b) Jeżeli zgodnie z punktem 6.7 podmiot przetwarzający korzysta z usług podmiotu podprzetwarzającego w celu przeprowadzenia określonych czynności przetwarzania (w imieniu administratora), które wiążą się z przekazywaniem danych osobowych w rozumieniu rozdziału V rozporządzenia (UE) 2016/679, administrator wyraża zgodę na to, by podmioty te mogły zapewnić zgodność z rozdziałem V rozporządzenia (UE)

6.7. Use of sub-processors

a) The processor shall have the general consent of the controller to use the services of the sub-processors included in the agreed list. The processor shall inform the controller in writing of any intended changes to that list by adding or replacing sub-processors at least 14 days in advance, thus giving the controller sufficient time to object to such changes before using the services of the sub-processor(s) concerned. The processor shall provide the controller with the necessary information to enable the controller to exercise the right to object.

b) If the processor uses a sub-processor to carry out certain processing activities (on behalf of the controller), it does so under an agreement which imposes on the sub-processor essentially the same data protection obligations as those imposed on the processor pursuant to this agreement. The processor shall ensure that the sub-processor complies with the obligations to which the processor is subject under this agreement and Regulation (EU) 2016/679.

c) The processor shall remain fully liable to the controller for the performance of the obligations of the sub-processor in accordance with its agreement with the processor. The processor shall notify the controller of any failure by the sub-processor to fulfil its contractual obligations.

6.8. International data transfers

a) Any transfer of data to a third country or international organisation by the processor shall only take place on the documented instructions of the controller or in order to fulfil a specific requirement under EU law or the law of a member state to which the processor is subject, and shall take place in accordance with Chapter V of Regulation (EU) 2016/679.

b) Where, in accordance with clause 6.7, the processor uses a sub-processor to carry out certain processing activities (on behalf of the controller) which involve the transfer of personal data within the meaning of Chapter V of Regulation (EU) 2016/679, the controller agrees that those sub-processors may ensure compliance with Chapter V of Regulation (EU) 2016/679 by means of standard contractual clauses adopted by the Commission in accordance with

2016/679 za pomocą standardowych klauzul umownych przyjętych przez Komisję zgodnie z art. 46 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679, pod warunkiem że spełnione są warunki stosowania tych standardowych klauzul umownych.

a. 7

Pomoc dla administratora

a) Podmiot przetwarzający niezwłocznie zawiadamia administratora o każdym wniosku otrzymanym od osoby, której dane dotyczą. Podmiot przetwarzający nie odpowiada na taki wniosek samodzielnie, chyba że administrator wyraził na to zgodę.

b) Podmiot przetwarzający pomaga administratorowi w wypełnianiu jego obowiązków dotyczących udzielania odpowiedzi na wnioski osób, których dane dotyczą, o skorzystanie z przysługujących im praw, z uwzględnieniem charakteru przetwarzania. Wypełniając swoje obowiązki zgodnie z lit. a) i b), podmiot przetwarzający stosuje się do poleceń administratora.

c) Oprócz spoczywającego na podmiocie przetwarzającym obowiązku pomagania administratorowi zgodnie z punktem 7 lit. b) podmiot przetwarzający pomaga mu ponadto w zapewnieniu wypełniania następujących obowiązków, z uwzględnieniem charakteru przetwarzania danych oraz informacji, którymi dysponuje podmiot przetwarzający:

1) obowiązek przeprowadzenia oceny wpływu planowanych operacji przetwarzania na ochronę danych osobowych („ocena skutków dla ochrony danych”), jeżeli dany rodzaj przetwarzania może powodować wysokie ryzyko naruszenia praw i wolności osób fizycznych;

2) obowiązek skonsultowania się z właściwym(-i) organem(-ami) nadzorczym(-i) przed rozpoczęciem przetwarzania, jeżeli ocena skutków dla ochrony danych wskaże, że przetwarzanie powodowałoby wysokie ryzyko, gdyby administrator nie zastosował środków w celu jego ograniczenia;

3) obowiązek zapewnienia prawidłowości i aktualności danych osobowych poprzez niezwłoczne poinformowanie administratora, jeżeli podmiot przetwarzający stwierdzi, że przetwarzane przez niego dane osobowe są nieprawidłowe lub nieaktualne;

4) obowiązki określone w art. 32 rozporządzenia (UE) 2016/679.

§

Article 46(2) of Regulation (EU) 2016/679, provided that the conditions for the application of those standard contractual clauses are met.

b. 7

Assisting the Controller

a) The processor shall promptly notify the controller of any request received from a data subject. The processor shall not respond to such a request itself, unless the controller has given its consent.

b) The processor shall assist the controller in complying with its obligations to respond to requests from data subjects to exercise their rights, taking into account the nature of the processing. In fulfilling its obligations pursuant to points a) and b), the processor shall comply with the instructions of the controller.

c) In addition to the obligation of the processor to assist the controller in accordance with point 7(b), the processor shall also assist the controller in ensuring that the following obligations are fulfilled, taking into account the nature of the processing and the information available to the processor:

1) the obligation to carry out an assessment of the impact of the intended processing operations on the protection of personal data (“data protection impact assessment”), where a given type of processing is likely to present a high risk of harming the rights and freedoms of individuals;

2) the obligation to consult the competent supervisory authorities prior to the start of processing where a data protection impact assessment indicates that the processing would result in a high risk if the controller did not take measures to mitigate it;

3) the obligation to ensure that personal data are accurate and up to date by promptly informing the controller if the processor becomes aware that the personal data they are processing are inaccurate or out of date;

4) the obligations set out in Article 32 of Regulation (EU) 2016/679.

§

Zgłaszanie naruszenia ochrony danych osobowych

W przypadku naruszenia ochrony danych osobowych podmiot przetwarzający współpracuje z administratorem i pomaga mu w wypełnianiu jego obowiązków wynikających z art. 33 i 34 rozporządzenia (UE) 2016/679, z uwzględnieniem charakteru przetwarzania i informacji, którymi dysponuje podmiot przetwarzający.

8.1. Naruszenie ochrony danych dotyczące danych przetwarzanych przez administratora

W przypadku naruszenia ochrony danych osobowych dotyczącego danych przetwarzanych przez administratora podmiot przetwarzający wspomaga administratora:

a) przy zgłaszaniu naruszenia ochrony danych osobowych właściwemu(-ym) organowi (-om) nadzorcemu(-ym) niezwłocznie po tym, jak administrator dowiedział się o naruszeniu, w stosownych przypadkach/(chyba że jest mało prawdopodobne, by naruszenie to skutkowało ryzykiem naruszenia praw lub wolności osób fizycznych);

b) przy uzyskiwaniu następujących informacji, które zgodnie z art. 33 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679 powinny być zawarte w zgłoszeniu administratora i obejmować co najmniej:

- a. charakter danych osobowych, w tym w miarę możliwości kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, oraz kategorie i przybliżoną liczbę wpisów danych osobowych, których dotyczy naruszenie;
- b. możliwe konsekwencje naruszenia ochrony danych osobowych;
- c. środki zastosowane lub proponowane przez administratora w celu zaradzenia naruszeniu ochrony danych osobowych, w tym w stosownych przypadkach środki w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków.

Jeżeli przekazanie wszystkich tych informacji równocześnie nie jest możliwe, pierwotne zgłoszenie zawiera informacje dostępne w danej chwili, a po uzyskaniu dostępu do dalszych informacji przekazuje się je bez zbędnej zwłoki;

c) przy wypełnianiu – zgodnie z art. 34 rozporządzenia (UE) 2016/679 obowiązku zawiadomienia bez zbędnej zwłoki osoby, której dane dotyczą, o naruszeniu ochrony danych osobowych, jeżeli naruszenie to może powodować wysokie ryzyko

Notification of a personal data breach

In the event of a personal data breach, the processor shall cooperate with and assist the controller in complying with its obligations under Articles 33 and 34 of Regulation (EU) 2016/679, taking into account the nature of the processing and the information available to the processor.

8.1. Data protection breaches involving data processed by the controller

In the event of a personal data breach involving data processed by the controller, the processor shall assist the controller:

a) in the process of notifying the personal data breach to the competent supervisory authorities as soon as the controller becomes aware of the breach, where appropriate/(unless the breach is unlikely to result in a risk of prejudice to the rights or freedoms of individuals);

b) in the process of obtaining the following information, which, according to Article 33(3) of Regulation (EU) 2016/679, should be included in the controller's notification and include at least:

- a. the nature of the personal data, including, where possible, the categories and approximate number of data subjects and the categories and approximate number of personal data alerts affected by the breach;
- b. the possible consequences of a personal data breach;
- c. the measures implemented or proposed by the controller to address the personal data breach, including, where appropriate, measures to minimise its possible adverse effects.

If it is not possible to provide all this information at the same time, the original notification shall contain the information currently available and shall be transmitted without undue delay as soon as further information is available;

c) in the process of complying with the obligation under Article 34 of Regulation (EU) 2016/679 to notify a personal data breach to the data subject without undue delay if the breach is likely to result in a high risk of harm to the rights and freedoms of natural

naruszenia praw i wolności osób fizycznych.

8.2. Naruszenie ochrony danych dotyczące danych przetwarzanych przez podmiot przetwarzający

W przypadku naruszenia ochrony danych osobowych dotyczącego danych przetwarzanych przez podmiot przetwarzający podmiot przetwarzający zgłasza naruszenie administratorowi niezwłocznie po tym, jak dowiedział się o naruszeniu (nie później niż w ciągu 48 godzin). Zgłoszenie to powinno zawierać co najmniej:

- a) opis charakteru naruszenia (w tym, w miarę możliwości, kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, oraz wpisów danych, których dotyczy naruszenie);
- b) dane punktu kontaktowego, w którym można uzyskać więcej informacji na temat naruszenia ochrony danych osobowych;
- c) wskazanie prawdopodobnych konsekwencji naruszenia oraz środków, które zostały lub mają zostać wprowadzone w celu zaradzenia naruszeniu, w tym w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków.

Jeżeli przekazanie wszystkich tych informacji równocześnie nie jest możliwe, pierwotne zgłoszenie zawiera informacje dostępne w danej chwili, a po uzyskaniu dostępu do dalszych informacji przekazuje się je bez zbędnej zwłoki.

persons.

8.2. Data breaches involving data processed by the processor

In case of a personal data breach involving data processed by the processor, the processor shall notify the breach to the controller immediately after becoming aware of the breach (no later than within 48 hours). This notification should include at least:

- a) description of the nature of the breach (including, where possible, the categories and approximate number of data subjects and data records concerned by the breach);
- b) the contact point for further information on the data breach;
- c) indication of the likely consequences of the breach and of the measures which have been or are intended to be taken to address the breach, including to minimise its possible adverse effects.

If it is not possible to provide all this information at the same time, the original notification shall contain the information currently available and shall be transmitted without undue delay as soon as further information is available.

SEKCJA III POSTANOWIENIA KOŃCOWE

§ 9

Naruszenie umowy i rozwiązanie umowy

a) Bez uszczerbku dla przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679, w przypadku, gdy podmiot przetwarzający narusza swoje obowiązki wynikające z niniejszej umowy, administrator może polecić mu, by zawiesił przetwarzanie danych osobowych do czasu, gdy podmiot przetwarzający zapewni zgodność z niniejszą umową, lub umowa ulega rozwiązaniu. Podmiot przetwarzający niezwłocznie zawiadamia administratora, jeżeli z jakiegokolwiek powodu nie jest w stanie zastosować się do postanowień niniejszej umowy.

b) Administrator jest uprawniony do rozwiązania umowy jeżeli:

- a. administrator zawiesił przetwarzanie danych osobowych przez podmiot przetwarzający zgodnie z lit. a) i jeżeli zgodność z niniejszą umową nie zostanie przywrócona w rozsądnym terminie wyznaczonym przez

SECTION III FINAL PROVISIONS

§ 9

Breach of contract and termination

a) Without prejudice to Regulation (EU) 2016/679, where the processor breaches its obligations under this agreement, the controller may instruct the processor to suspend the processing of personal data until the processor ensures compliance with this agreement or the agreement is terminated. The processor shall immediately notify the controller if it is unable to comply with the provisions of this agreement for any reason.

b) The controller is entitled to terminate the agreement if:

- a. the controller has suspended the processing of personal data by a processor in accordance with point a) and where compliance with this Agreement is not re-established within a reasonable period set by the controller and in any event

administratora, a w każdym razie w terminie jednego miesiąca od zawieszenia;

- b. podmiot przetwarzający poważnie lub stale narusza niniejszą umowę lub swoje obowiązki wynikające z rozporządzenia (UE) 2016/679;
- c. podmiot przetwarzający nie stosuje się do wiążącej decyzji właściwego sądu lub właściwego(-ych) organu(-ów) nadzorczego(-ych) dotyczącej jego obowiązków wynikających z niniejszej umowy lub z rozporządzenia (UE) 2016/679.

c) Podmiot przetwarzający ma prawo rozwiązać umowę, jeżeli po zawiadomieniu administratora o tym, że jego polecenie narusza obowiązujące wymogi prawne zgodnie z punktem 6.1 lit. b), administrator nalega na wypełnienie polecenia.

d) Umowa rozwiązuje się bez konieczności składania dodatkowych oświadczeń woli w z chwilą zaprzestania świadczenia Usługi .

e) Po rozwiązaniu umowy podmiot przetwarzający usuwa wszystkie dane osobowe przetwarzane w imieniu administratora, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych. Podmiot przetwarzający zapewnia przestrzeganie postanowień niniejszej umowy do czasu usunięcia lub zwrotu danych.

within one month of the suspension;

- b. the processor is in serious or persistent breach of this Agreement or its obligations under Regulation (EU) 2016/679;
- c. the processor shall not comply with a binding decision of a competent court or competent supervisory authorities regarding its obligations under this Agreement or under Regulation (EU) 2016/679.

c) The processor has the right to terminate the Agreement if, after notifying the controller that its instruction violates the applicable legal requirements in accordance with clause 6.1(b), the controller insists on complying with the instruction.

d) The Agreement shall be terminated without further declaration of will upon discontinuation of the Service.

e) Upon termination of the Agreement, the processor shall erase all personal data processed on behalf of the controller, unless EU or member state law requires the retention of personal data. The Processor shall ensure compliance with the provisions of this Agreement until the data are deleted or returned.

ZAŁĄCZNIK I

Wykaz stron

1. Administrator

Usługobiorca w rozumieniu REGULAMINU ŚWIADCZENIA USŁUG DROGĄ ELEKTRONICZNĄ INPERLY.

2. Podmiot przetwarzający

Billennium S.A. z siedzibą w Warszawie, przy ul. Koszykowej 61, 00-667 Warszawa, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000769422, NIP 5252259585, REGON : 015336777, o kapitale zakładowym 1.425.000,00 zł (wysokość kapitału wpłaconego: 1.425.000,00 zł),

Imię i nazwisko, stanowisko i dane kontaktowe osoby wyznaczonej do kontaktów:

Inspektor Ochrony Danych, Andrzej Składanek, privacy@billennium.com,

APPENDIX I

List of Parties

1. Controller

The Customer as defined by the REGULATIONS ON INPERLY ELECTRONIC SERVICE PROVISION.

2. Processor

Billennium S.A. with registered office in Warsaw, ul. Koszykowa 61, 00-667 Warsaw, entered in the Register of Entrepreneurs of the National Court Register kept by the District Court for the Capital City of Warsaw in Warsaw, XIII Commercial Division of the National Court Register, KRS: 0000769422, NIP (Tax ID) 5252259585, REGON (National Business Register No.): 015336777, share capital PLN 1,425,000.00 (paid-up capital: PLN 1,425,000.00),

Name, position and contact details of the contact person:

Data Protection Officer, Andrzej Składanek, privacy@billennium.com,

ZAŁĄCZNIK II

Opis przetwarzania

1. Kategorie osób, których dane osobowe są przetwarzane

- a. Użytkownicy aplikacji Inperly
- b. Uczestnicy

2. Kategorie przetwarzanych danych osobowych

- a. Dane Użytkowników: imię, nazwisko, adres email
- b. Dane Uczestników: imię, nazwisko, zdjęcie z dokumentu tożsamości, numer dokumentu tożsamości.

3. Charakter przetwarzania

Podmiot przetwarzający dostarcza Administratorowi aplikację Inperly w modelu Software as a Service. W ramach świadczenia usług przetwarza dane osobowe Użytkowników oraz Uczestników w celach weryfikacji tożsamości osób uczestniczących w spotkaniach oraz obsługi podpisów elektronicznych.

4. Cel, w którym dane osobowe są przetwarzane w imieniu administratora

Realizacja usługi określonej w **INPERLY określonej w REGULAMINIE ŚWIADCZENIA USŁUG DROGĄ ELEKTRONICZNĄ**

5. Czas trwania przetwarzania

- a. W zakresie Użytkowników przez okres aktywności konta Użytkownika w aplikacji
- b. W zakresie Uczestników przez do 24 godzin od rozpoczęcia spotkania w ramach, którego dane zostaną zebrane.

APPENDIX II

Processing description

1. Categories of data subjects

- a. Inperly users
- b. Participants

3. Categories of personal data processed

- a. User data: given name, surname, email address
- b. Participants' data: first name, surname, photograph from an identity document, number of identity document.

3. Nature of processing

The Processor delivers the Inperly application to the Controller in a Software as a Service model. As part of the provision of services, it processes personal data of Users and Participants for the purposes of verifying the identity of persons participating in meetings and handling electronic signatures.

4. Purpose for which personal data are processed on behalf of the controller

Provision of the service specified in **INPERLY described in REGULATIONS ON ELECTRONIC SERVICE PROVISION**

5. Processing duration

- a. With regard to Users, for the period of activity of the User's account in the application
- b. As far as Participants are concerned, for up to 24 hours after the start of the meeting within which the data will be collected.

ZAŁĄCZNIK III

Środki techniczne i organizacyjne, w tym środki techniczne i organizacyjne w celu zapewnienia bezpieczeństwa danych

Środki bezpieczeństwa

Podmiot przetwarzający stosuje niżej wymienione środki bezpieczeństwa adekwatne do istniejących zagrożeń w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa, z uwzględnieniem charakteru, zakresu, kontekstu i celu przetwarzania, a także ryzyka naruszenia praw i wolności osób fizycznych.

1. Środki umożliwiające pseudonimizację i szyfrowanie danych osobowych

Dane osobowe Użytkowników i Uczestników są przechowywane w zaszyfrowanej bazie.

2. Środki zapewniające zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania

Dane są szyfrowane w spoczynku oraz w ruchu. Do danych mają wyłącznie dostęp osoby upoważnione, które zostały uwierzytelnione w systemie. Dane szyfrowane są szyfrem AES z minimalną długością klucza 128 bitów dla danych w ruchu i 256 dla danych w spoczynku.

Dane w systemie mogą modyfikować wyłącznie uwierzytelnieni użytkownicy w zakresie uprawnień, które zostały przyznane ich roli. Modyfikacja może odbywać się wyłącznie poprzez dedykowany interfejs. Każda operacja modyfikująca dane jest rejestrowana z informacją kto i kiedy ją wykonał.

Infrastruktura systemu jest umieszczona w usługach chmurowej z wysokim SLA dostępności usług. Kopie zapasowe danych są przechowywane w osobnych centrach danych.

3. Środki zapewniające zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego

System zapewnia możliwość przywrócenia kopii zapasowych danych do miesiąca wstecz. Kopie zapasowe są przechowywane w Data Center znajdującym się w innym rejonie niż infrastruktura uruchomionego systemu. Na wypadek wystąpienia incydentów przygotowany jest Disaster Recovery Plan.

4. Procesy umożliwiające regularne testowanie, mierzenie i ocenianie skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania

System jest monitorowany pod kątem

APPENDIX III

Technical and organisational measures, including technical and organisational measures to ensure data security

Safety measures

The Processor shall apply the following security measures appropriate to the risks involved in order to ensure an adequate level of security, taking into account the nature, scope, context and purpose of the processing, as well as the risk of violation of the rights and freedoms of natural persons.

1. Measures allowing for pseudonymisation and encryption of personal data

Personal data of Users and Participants is stored in an encrypted database.

2. Measures to ensure the ability to continuously ensure the confidentiality, integrity, availability and resilience of the processing systems and services

Static and dynamic data is encrypted. Only authorised persons who have been authenticated in the system have access to the data. Data is encrypted using AES encryption with a minimum key length of 128 bits for dynamic data and 256 for static data.

Data in the system can only be modified by authenticated users within the scope of the rights that have been granted to their role. Modification can only take place via a dedicated interface. Each operation that modifies data is recorded with information on who performed it and when.

The system infrastructure is hosted in a cloud service with a high service availability SLA. Data backups are stored in separate data centres.

3. Measures to ensure the ability to quickly restore the availability of and access to personal data in the event of a physical or technical incident

The system provides the possibility to restore data backups up to one month back. The backups are kept in a Data Centre located in a different area from the infrastructure of the running system. A Disaster Recovery Plan is in place in case of incidents.

4. Processes for regularly testing, measuring and evaluating the effectiveness of the technical and organisational measures to ensure the security of processing

The system is monitored for security and information

bezpieczeństwa, zbierane są m.in. informacje na temat incydentów, podatności, obciążenia oraz zdarzeń w systemie.

W regularnych cyklach testowane jest odtwarzanie backupu.

Na podstawie ww. informacji oceniana jest skuteczność zastosowanych zabezpieczeń oraz podejmowane decyzje o ich ewentualnym udoskonaleniu.

W produkcji i utrzymaniu systemu stosowane są następujące procesy:

- Secure code review kodu aplikacji
- Modelowanie zagrożeń i ocenianie ryzyka
- Przeprowadzanie testów penetracyjnych
- Skanowanie systemu narzędziami do wykrywania podatności

5. Środki umożliwiające identyfikację i autoryzację użytkowników

Użytkownicy logują się na swoje konto za pośrednictwem loginu i hasła wykorzystując system IAM swojego pracodawcy.

6. Środki zapewniające ochronę danych w czasie ich przekazywania

Dane w ruchu są zawsze zaszyfrowane, do szyfrowania wykorzystywane są protokoły TLS 1.2, SRTP.

7. Środki zapewniające ochronę danych w czasie ich przechowywania

Dane baz danych i pamięci masowej są szyfrowane w spoczynku z wykorzystaniem szyfru AES-256. System wykorzystuje klucze szyfrowania zarządzane przez dostawcę chmurowego. W przypadku środowisk współdzielonych, dane Administratora w bazie danych systemu są chronione z wykorzystaniem mechanizmu Row-Level-Security przed możliwością odczytania przez inne podmioty.

8. Środki służące zapewnieniu bezpieczeństwa fizycznego miejsc, w których przetwarzane są dane osobowe

Za fizyczne bezpieczeństwo centrów danych odpowiada dostawca chmury Azure – firma Microsoft.

Polityki bezpieczeństwa Microsoft są dostępne na stronie servicetrust.microsoft.com.

9. Środki umożliwiające rejestrowanie zdarzeń i rozliczalność

Aplikacja rejestruje biznesowe zdarzenia i zmiany dokonywane przez użytkowników systemu. Logi są zabezpieczone przed modyfikacją. Eksport logów może zostać udostępniony Administratorowi na życzenie. Logi audytowe i serwerowe są przetrzymywane przez

is collected on incidents, vulnerabilities, load and system events, among other things.

Backup recovery is tested on a regular basis.

On the basis of the above information, the effectiveness of the applied safeguards is assessed and decisions are taken on their possible improvement.

The following processes are used in the production and maintenance of the system

- Secure code review of application code
- Hazard modelling and risk assessment
- Carrying out penetration tests
- Scanning the system with vulnerability detection tools

5. Means of identifying and authorising users

Users log into their account with a login and password using their employer's IAM system.

6. Measures to ensure data protection during transmission

Data in traffic is always encrypted, TLS 1.2, SRTP protocols are used for encryption.

7. Measures to ensure data protection during storage

Database and storage data is encrypted at rest using AES-256 encryption. The system uses encryption keys managed by the cloud provider. In the case of shared environments, the Controller's data in the system's database is protected using a Row-Level-Security mechanism against data being accessed by other entities.

8. Measures to ensure the physical security of places where personal data are processed

The physical security of the data centres is the responsibility of Azure cloud provider - Microsoft.

Microsoft security policies are available at servicetrust.microsoft.com.

9. Measures for recording events and accountability

The application records business events and changes made by system users. Logs are protected against modification. Log export can be made available to the Controller upon request. Audit and server logs are retained for the period of time specified in the order.

określony w zamówieniu okres czasu.

10. Środki służące do konfiguracji systemu, w tym konfiguracji domyślnej

Aplikacja uruchamiana jest w bezpiecznej domyślnej konfiguracji. Konfiguracja infrastruktury i ustawień serwerowych odbywa się mechanizmem Azure Resource Manager. Dostęp posiadają wyłącznie wyznaczone osoby z zespołu wsparcia.

Konfiguracja Użytkowników systemu odbywa się na poziomie panelu administracyjnego systemu. Kontrola dostępu do systemu i odpowiedzialność spoczywa na Administratorze.

11. Środki dotyczące zarządzania wewnętrznym systemem IT i bezpieczeństwem IT

Wdrożono procesy zarządzania bezpieczeństwem informacji zgodnie z ISO 27001. System IT podmiotu przetwarzającego wyposażony jest w zabezpieczenia adekwatnym do występujących ryzyk.

12. Środki dotyczące certyfikacji / zapewnienia jakości procesów i produktów

Podmiot przetwarzający posiada wdrożony system zarządzania bezpieczeństwem informacji zgodny z ISO 27001:2013 oraz system zarządzania usługami zgodny z normą ISO 20000-1:2018.

13. Środki zapewniające minimalizację danych i ograniczone zatrzymywanie danych

Zbieramy minimalny, konieczny do realizacji usługi zakres danych. Dane są automatycznie anonimizowane kiedy nie są już potrzebne. (zobacz punkt 15)

14. Środki zapewniające odpowiednią jakość danych

Jakość danych potwierdzana jest w trakcie procesu weryfikacji tożsamości.

15. Środki umożliwiające zapewnienie usuwania danych

Dane Użytkowników są automatycznie anonimizowane po deaktywacji konta Użytkownika.

Dane Uczestników są anonimizowane po 24 godzinach od rozpoczęcia spotkania w trakcie, którego dane są zbierane.

16. Podmioty trzecie

Podmioty trzecie są zobowiązane do wdrożenia adekwatnych zabezpieczeń w umowach regulujących przetwarzanie danych.

10. Means for configuring the system, including default configuration

The application runs in a safe default configuration. Configuration of infrastructure and server settings is done by the Azure Resource Manager mechanism. Access is only available to designated members of the support team.

The configuration of system Users is carried out at the level of the system administration panel. Control of system access and responsibility rests with the Controller.

11. Measures concerning the management of the internal IT system and IT security

Information security management processes have been implemented in accordance with ISO 27001. The IT system of the processor is equipped with security features adequate to the risks involved.

12. Certification / quality assurance measures for processes and products

The processor has an information security management system in place in accordance with ISO 27001:2013 and a service management system in place in accordance with ISO 20000-1:2018.

13. Measures to ensure data minimisation and limited data retention

We collect the minimum data necessary to provide the service. Data are automatically anonymised when they are no longer needed. (see point 15)

14. Measures to ensure the quality of data

Data quality is confirmed during the identity verification process.

15. Measures to ensure deletion of data

User data is automatically anonymised when the user account is deactivated.

Participants' data is anonymised 24 hours after the start of the meeting during which the data is collected.

16. Third parties

Third parties are required to implement adequate safeguards in contracts governing the processing of data.

